

# VÁROSKÉP

PESTSZENTLŐRINC – PESTSZENTIMRE KÖZÉLETI LAPJA

Január 1-jén változások a köznevelési intézményeknél

## A MINŐSÉGI OKTATÁSÉRT



A diákok remélhetően észre sem veszik majd, hogy január 1-jétől megváltozik az intézmények fenntartása

A minőségi oktatásügy nemzeti sorskérdés. Olyan stratégiai ágazat, amelyik évtizedekre meghatározza az ország lehetőségeit és akár egy életre az egyén identitását. A nemzeti kormány elkötelezett egy olyan oktatási modell mellett, amely kiterjeszti a lehetőségeket, és modern, használható tudás átadásával erősíti a nemzeti öntudatot. Ezt csak egységes irányítással és szervezéssel lehet hatékonyan megoldani. Éppen ezért a köznevelési intézmények feladatait 2013. január 1-jétől az állam látja el a Klebelsberg Intézményfenntartó Központon keresztül.

### VÁROSKÉP

Az oktatási rendszer működtetése és fenntartása kapcsán sok – nemritkán egymásnak ellentmondó – hírt hallani, ám ezek között gyakori a félreértésen alapuló információ. Fontos,

hogy mindenki tisztán lássa: az intézmények biztonságosabban működhetnek januártól. Az átalakítás célja a hatékonyabb és összehangoltabb köznevelés megteremtése. Éppen ezért a jövő év elejétől az állami intézményfenntartó foglalkoztatott

állományába tartoznak a pedagógusok, valamint az oktató-névelő munkát közvetlenül segítő közalkalmazottak is.

Az iskolák köznevelési munkáját a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ (KIK) látja el. 2013. január 1-jétől a KIK lesz a

pedagógusok, a pedagógiai munkát segítő munkáltatója, bérköltségeiket is ez az intézmény állja. A törvény értelmében a fenntartás és a működtetés feladatai kettéválnak. A fenntartás a közneveléshez, oktatáshoz közvetlenül köthető feladatokat jelenti, és azokat az állam látja el. A működtetés, a tárgyi feltételek biztosítása – így az az önkormányzat feladata.

Az önkormányzat mint működtető feladata az, hogy a köznevelési közfeladat-ellátás céljait szolgáló ingatlanokat üzemeltesse, karbantartsa, továbbá minden rendelkezésére álló eszközzel köteles gondoskodni arról, hogy az adott ingatlanban a köznevelési feladatokat megfelelő színvonalon és biztonságosan

lehessen ellátni. Ennek jegyében elsődleges feladata a köznevelési intézmények működéséhez szükséges eszközök, taneszközök, anyagok, áruk, szolgáltatások megrendelése és a feladatok ellátásához szükséges technikai berendezések javítása, karbantartása.

### CSÖKKENŐ KÖLTSÉGEK

Eddig majdnem minden iskola önálló költségvetéssel rendelkezett. Mivel azonban a költségek jelentős részét adó bérek már nem az önkormányzat költségvetését terhelik, célszerűbb a technikai dolgozók bérét és a dologi kiadásokat együttesen kezelni. Erre a feladatra az önkormányzat 2013. január 1-jétől a GESZ-t és a Városgazda Zrt.-t jelölte ki, a jelenleg az oktatási intézményekben dolgozó technikai munkatársak továbbfoglalkoztatásával.

### EGYÉRTELMŰ FELADATKÖRÖK

A GESZ foglalkoztatja tovább közalkalmazotti jogviszonyban a gazdasági ügyintézőket, takarítókat, konyhai dolgozókat (ez alól kivételt képeznek a SOFI dolgozói), postázókat, portásokat, gondnokokat, oktatástechnikusokat/labóránsokat, fénymásolókat, éjjeliőröket és buszsofőröket. Az itt továbbfoglalkoztatott technikai dolgozók helyzetét nem érinti az átszervezés, ugyanis valamennyi közalkalmazott ugyanilyen státusban látja el eddigi feladatát.

A Városgazdánál az intézmények technikai dolgozói közül az épület fenntartásával foglalkozók, a fűtők, a karbantartók, a kertészek, a pályakarbantartók dolgoznak tovább.

A SOFI konyhájának hat dolgozóját nem érinti az átszervezés, továbbra is közalkalmazottként látják el a feladatukat.

### HATÉKONY NEMZETI OKTATÁS

A szakmai és a technikai működtetés különválasztásával lehetővé válik a szakmai munka egységes magas szintre emelése és az intézmények gazdaságosabb működtetése. A remények szerint az új megoldás bevezetése gyorsan és eredményesen történik majd. Egy ilyen léptékű átalakítás természetesen nem lehet zökkenőmentes, ám a fő cél az, hogy az oktatásügyben dolgozók munkahelye hosszabb távon is biztonságban legyen, és a következő generációk eredményesebben tanulhassanak.

## Advent a régi piactéren

Megnyílt a már hagyományosnak tekinthető adventi vásár a régi piactéren. A jégpálya körül idén is színes forgatag és sok-sok kulturális program várja a látogatókat egészen karácsonyig.



A Karácsonyi angyalok című adventi vásár szervezői a kialakult hagyományok szellemében szervezték meg az idei eseménysorozatot is. A december 2-i megnyitóra a Vörös Árpád vezette táblabosok mellett felléptek a Dance City Center apróbb és nagyobb táncosai is. A produkciók bemutatása után az ünneplők együtt vonultak át gyertyákkal a piactér Üllői úti oldalán felállított betlehemhez, ahol közösen énekelve figyelték, hogyan gyullad meg az adventi koszorú első gyertyája. A betlehemhez kisállat-simogató is tartozik, ahol a gyerekek kedvükre ismerkedhetnek az állatokkal.

A hagyományoknak megfelelően a családokat várják a négy hétvégén át zajló kulturális programok is. A koncertek mellett bábszínház, táncelőadás és sok más érdekesség szórakoztatja az ide látogatókat. Az ugyancsak itt működő jégpálya rendkívül kedvezményes áron, 400 forintos belépő ellenében használható. Az ünnepnapokon – karácsonykor, szilveszterkor és újévkor – korlátozott ideig tart nyitva, január elejétől viszont ismét a Bókay-kertben várja a korcsolyázni vágyókat.

Adventi összeállításunk a 3. oldalon

www.bp18.hu varoskep@bp18.hu



JÖNNEK A JÁRÁSOK

2. oldal

Mérföldkőhöz érkezett a kormány 2010-ben elindított közigazgatási reformja. Január 1-jén megkezdik működésüket a járási hivatalok, amelyeknek legfőbb célja az úgynevezett egyablakos ügyintézés, azaz a mindennapi lakossági ügyek intézésének átláthatóbbá, könnyebbé és hatékonyabbá tétele. Összeállításunkban a felmerülő kérdésekre igyekszünk válaszolni.



KÖZBIZTONSÁG

5. oldal

Továbbra is támogatja az önkormányzat a rendőrséget, valamint a kerület egyik sikeres sportegyesületét. A november 22-ei testületi ülésen a közbiztonság javítását célzó változásokról is szó volt. A BRFK bővíti az állományt, de az átszervezés ezen kívül is hozhat előnyöket. Újra lesznek bűnügyi technikusok a kapitányságon, így gyorsabb lesz a helyszínelés.



FAÜLTETÉS

7. oldal

Zöldterületekben rendkívül gazdag a XVIII. kerület, és hogy ez így is maradjon, ahhoz szükség van a növényzet folyamatos frissítésére, az elpusztult, kivágott fák pótlására. Ebben nagy szerepe van a Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt.-nek, amely az esztendő végéig két ütemben több száz fát ültet el a társaság ügyfélszolgálatának szervezésében.



ITT JÁRT A MIKULÁS

9. oldal

Idén is meglátogatta a magyar gyerekeket a valódi lappföldi Mikulás. Joulupukki repülőgéppel érkezett Budapestre, rénszarvasok húzta szánját azonban otthon hagyta. Elmondása szerint azért, mert arrafelé több a hó, és nagyobb szükség van rá. A Finnországból érkezett Mikulás a főváros mellett több vidéki városban is kellemes meglepetést szerzett a gyermekeknek.



MŰFÜVES FOCI

15. oldal

Az MLSZ által szervezett pályázat alapján a pályázat megvalósult, így valószínűleg meg a novemberben Pestszentimrén, a PSK Táncsics utcai sporttelepen átadott műfüves focipálya. A 20 x 40 méteres játéktérű létesítmény tökéletesen megfelel a „kölyök” korosztály mérkőzéseinek. Az önkormányzat és a labdarúgó-szövetség közösen hasznosítja a pályát.

## SEGÍTÜNK

Közérdekű információk és címek

**PESTSZENTLŐRINC-PESTSZENTIMRE POLGÁRMESTERI HIVATAL**  
 Üllői út 400.  
 Tel.: 296-1300  
 Városháza u. 16.  
 Tel.: 296-1400  
 H.: 13.30-18,  
 Sz.: 8-16, P.: 8-12

**KÖZÉRDEKŰ INFO. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODÁK NYITVATARTÁSI IDEJE**  
 Üllői út 400.  
 Tel.: 296-1440  
 Ady E. u. 100.  
 Tel.: 297-5619  
 H.: 10-18, K.: 8-16, Sz.: 8-18,  
 Cs.: 8-16, P.: 8-12.

**OKMÁNYIRODÁK**  
 Városháza u. 16.  
 Tel.: 296-1450  
 Batthyány u. 80.  
 Tel.: 296-1453  
 Ady E. u. 100.  
 Tel.: 297-5733  
 H.: 13.30-18, K., Sze.: 8-16,  
 Cs.: nincs, P.: 8-12  
 12-13-ig ebédszünet

Észrevételével keresse az irodát!  
 296-1300  
 Gyámhivatal:  
**DR. TERNYÁK PÉTER LAJOS**  
 hivatalvezető  
 Okmányiroda:  
**BAIER TIBOR**  
 irodavezető  
 Közigazgatási és Hatósági Iroda:  
**DR. HUNYADKÜRTI SZILVIA**  
 irodavezető

**KÖZJEGYZŐK**  
 Üllői út 423. I. em.  
 Tel.: 296-0809  
 Bartók L. u. 5. III. 6.  
 Tel.: 297-4110  
 Üllői út 365. I/1  
 Tel.: 290-0809

**ZSEBŐK ZOLTÁN SZAKRENDELŐ**  
 Thököly út 3.  
 Tel.: 297-1210  
**PINTÉR KÁLMÁN SZAKRENDELŐ**  
 Nemes u. 18  
 www.18euszolg.hu  
 Tel.: 297-1210

**RENDŐRKAPITÁNYSÁG**  
 Üllői út 438.  
 Tel.: 292-9212

**TÜZOLTÓ-PARANCSNOKSÁG**  
 Üllői út 235. Tel.: 459-2319

**KÖZBIZTONSÁGI CENTRUM**  
 Kondor B. sétány. 1.  
 Tel.: 294-1011

**IMRE-PONT**  
 Kísfaludy u. 68/B  
 Tel.: 291-4617  
 imrepont@pikhaz.hu



www.bp18.hu

# AZ EGYABLAKOS ÜGYINTÉZÉS KORSZAKA KÖVETKEZIK

A jövő esztendőitől több mint 2000 ügyben járhatunk el könnyebben



Navracsics Tibor miniszterelnök-helyettes örömmel jelentette be, hogy a kormányablakoknál ügyfélbarát módon munkanapokon este 8 óráig várják majd a lakosságot, és egyszerűbb lesz az ügyintézés

Mérföldkőhöz érkezett a kormány 2010-ben elindított közigazgatási reformja. Január 1-jén megkezdik működésüket a járási hivatalok, amelyeknek legfőbb célja az úgynevezett egyablakos ügyintézés, azaz a mindennapi lakossági ügyek intézésének átláthatóbbá, könnyebbé és hatékonyabbá tétele.

## PUSKÁS ATTILA

Minden magyar állampolgár tisztában van azzal, hogy mennyi időbe telik a hivatalos papírok beszerzése, pótlása. Akár személyi igazolványt, akár jogosítványt csináltatunk, vagy szeretnénk betekinteni egy ingatlan tulajdoni lapjába, mind-mind külön sorállással, idegeskedéssel jár, ráadásul sokszor szabadnapot kell kivenni az ügyintézéshez, mert a hivatalok is munkaidőben vannak nyitva. A kormányablakoknak köszönhetően a gondok többsége várhatóan megszűnik.

## A LEGŐSIBB SZERVEZETI EGYSÉG

Az elmúlt két, két és fél évben igyekeztünk végigjárnai a már megnyitott kormányablakokat és tájékoztatni a települések lakosságát, valamint a médiát a tapasztalatokról

– mondta a Jó állam 2013. Járások és kormányablakok konferencia novemberi sajtókonferenciáján Navracsics Tibor miniszterelnök-helyettes, közigazgatási és igazságügyi miniszter. – A járási hivatalok és a kormányablakok tevékenységében 2013 döntő év lesz. Noha maga a járás régi, és az 1983-as megszüntetéséig talán a legősibb közigazgatási egységünk volt a megye mellett, nem a név feltámasztása vezet minket akkor, amikor a járás fogalmát és a járást mint közigazgatási egységet újra bevezetjük.

## KORSZERŰ KÖZIGAZGATÁS

Navracsics Tibor hozzátette, hogy a kormány meg akarja valósítani azt a magyar politikában újra és újra napirendre kerülő célkitűzést, hogy a magyar állam, amely az adófizetők pénzéből él, az ügyintézésben elérje a kor nemzetközi színvonalát. Az ügyintézés le-

gyen udvarias, pontos és szak-szerű.

– Nem állítom azt, hogy január 2-től azonnal ilyen lesz, de közelebb kerülünk a célhoz, és rövid idő alatt a polgárok számára könnyen elérhető államigazgatási szolgáltatásokat tudunk nyújtani a mai kornak megfelelő színvonalon. Ne kelljen senkinek egész napokat utazással töltenie, szabadnapot kivennie.

Navracsics Tibor reméli, hogy egy év múlva már csaknem 300 kormányablak működik országsszerte, és 2014 tavaszán elmondhatja majd a kormányzat, hogy sikerült kicsit jobbra tenni az állam működését, közelebb hozni a közigazgatási rendszert a polgárokhoz.

## KÖNNYEBB LESZ AZ ÜGYINTÉZÉS

Természetesen a XVIII. kerületi lakosoknak is könnyebb lesz az ügyintézés, mert a kormányablakok számának meghatározásakor figyelembe vették a kerület méreteit is. A helyi központi hivatal a Városház utca 16. szám alatt lesz, annak kihelyezett okmányirodái pedig a Batthyány utca 80. és az Ady Endre utca 100. alatt.

A 2013. január 1-jén felálló

hivatal a személyi állományhoz kapcsolódó informatikai és egyéb tárgyi eszközöket is átveszi. A kerületnek a hivatal működéséhez – a szükséges ingatlanok biztosításán kívül – anyagilag nem kell hozzájárulnia. A kormányhivatal finanszírozza a kerületi kormányablak működési és üzemeltetési költségeit, valamint az alkalmazottak bérét is.

## LESZ ELÉG ÜGYINTÉZŐ

**A kerületi kormányablak és hivatal várhatóan 83 fővel fog működni. Ebből 70, az államigazgatási feladatok ellátásához kapcsolódó státus kerül át Budapest Főváros Kormányhivatalához. A munkatársak egy részét az önkormányzat jelenlegi alkalmazottai közül választják ki. A kormányablakokban a tervek szerint több mint 2000 hivatali ügyet lehet majd elintézni. A munkatársak képzése és az ügyintézési körök bővítése folyamatos.**

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

**VÁROSKÉP | BUDAPEST, XVIII. KERÜLET PESTSZENTLŐRINC-PESTSZENTIMRE ÖNKORMÁNYZATÁNAK DÍJTALAN KÖZÉLETI LAPJA**  
 Megjelenik kéthetente 45 000 példányban. ■ ISSN 2063-3238 ■ Felelős kiadó: Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt., 1181 Budapest, Üllői út 423. Felelős vezető: Banyár László vezérigazgató ■ Szerkesztőség: 1181 Budapest, Üllői út 423. ■ Tel.: 296-0397, fax: 296-0397 ■ varoskehirdetes@varosgazda18.hu ■ Felelős szerkesztő: Sütő-Nagy Zsolt  
 Layout: Bódi János tervezőszervező ■ DTP: Prongue Bt. ■ Munkatársak: Fülep Erzsébet, Kerékgyártó György, Csernai Mariann, Puskás Attila, Róth Ferenc, Török András István, ■ Fotó: Ruza István ■ Gyártás: Pannon Lapok Társasága Nyomdai Központ ■ Cím: 8200 - Veszprém, Házgyári út 12., Tel.: (88) 541-631 ■ Felelős vezető: Nagy Attila ■ Terjesztés: Feibra Kft. ■ Felelős vezető: Justin István ügyvezető igazgató ■ Tel.: (06) 1 340-9921

A Városcép bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. A Városcép újság teljes tartalma szerzői jogi védelmet élvez, értesítést, fotót átvenni csak a szerkesztőség előzetes beleegyezésével vagy a Városcépre hivatkozva lehet. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. A Városcéphez beküldött leveleket, írásokat a szerzők előzetes hozzájárulása nélkül, szerkesztett formában jelentetjük meg.

## Képviselői fogadóórák:

**UGHY ATTILA**  
 polgármester  
 Fidesz, 06-1-296-1330,  
 polgtit@bp18.hu, előzetes egyeztetés alapján: 06-1-296-1330

**CSOMÓ TAMÁS**  
 alpolgármester  
 KDNP, 06-1-296-1315,  
 csomo.tamas@bp18.hu, minden hónap 2. hétfőjén 13.30-17.00 között a hivatalban.

**KUCSÁK LÁSZLÓ**  
 alpolgármester  
 Fidesz, 06-1-296-1318  
 kucsak bp18.hu, minden 3. pénteken, 13.30-16.30-ig, előzetes egyeztetés alapján.

**DR. LÉVAI ISTVÁN ZOLTÁN**  
 alpolgármester  
 Fidesz, 06-1-296-1313  
 levai@bp18.hu, előzetes egyeztetés alapján: 06-1-296-1313

**BAUER FERENC**  
 Fidesz, 06-20-574-0678,  
 bauerferenc@fidesz.hu, minden hónap 1. szerdáján 18 órától a PIK-ben.

**CSABAFI RÓBERT**  
 PVÖ-elnök  
 Fidesz, 06-20-975-2749,  
 csabafir@citromail.hu, minden hónap 1. csütörtökjén 18-20 óra között a Kastélydombi Iskolában

**DÁMSA JÓZSEF LAJOS**  
 Fidesz, 06-20-412-2850,  
 jozsef.damsa@gmail.com, minden hónap utolsó szerdáján 18-19 óra között a Kandó téri iskolában. Legközelebb október 31-én

**DÖMÖTÖR ISTVÁN**  
 Fidesz, 06-20-979-4554,  
 keruletszel@freemail.hu, minden hónap 2. szerdáján 17-18 óra között a Vajk-sziget iskolában

**FEHÉR GÁBOR**  
 MSZP, minden hónap 1. keddjén 18-19 óra között a Gloriett iskolában és 19-20 óra között a Brassó iskolában

**GALGÓCZY ZOLTÁN**  
 Fidesz, 06-30-851-9059,  
 gz777@freemail.hu, minden hónap 1. hétfőjén 17-18 óra között a Darus iskolában és 18-19 óra között a Gloriett iskolában

**GÖNCZÖL ANDRÁS**  
 Független, 06-70-379-9022,  
 gonczol.andras@mailbox.hu, előzetes egyeztetés alapján: 06-70-379-9022

**KARDOS GÁBOR**  
 Fidesz, 06-30-575-3568,  
 kardosgz@t-online.hu, minden hónap 1. szerdáján 18-19 óra között a Bokay Árpád iskolában vagy 06-30-575-3568

**KÁDÁR TIBOR**  
 Fidesz, kadar.tibor@fidesz.hu,  
 minden hónap 1. péntekjén 17-19 óra között a Vörösmarty iskolában. Minden hónap második péntekén délután 17-19-ig a Piros iskolában.

**KISS RÓBERT**  
 KDNP, 06-20-572-6681,  
 kisrob@freemail.hu, minden hónap 2. szombatján, 9-11 óra között a Kondor Béla Községi Házban

**KOCSKA JÓZSEFNÉ**  
 MSZP, 06-20-466-8363,  
 aniko.kocska@mszp.hu, minden hónap utolsó szerdáján az MSZP székházban (1181 Budapest, Üllői út 337), 16-18 óra között

**KÖRÖS PÉTER**  
 MSZP, havannakepviselo@gmail.com, minden hónap utolsó szombatján 9-11 óra között a Kondor Béla Községi Házban

**KÖSZEGI JÁNOS**  
 Fidesz, 06-30-989-4259,  
 janoskoszegi@t-online.hu, előzetes egyeztetés alapján: 06-30-989-4259

**MAITZ LÁSZLÓ**  
 Fidesz, 06-20-562-2152,  
 laszlo.maitz@gmail.com, előzetes egyeztetés alapján: 06-20-562-2152

**PÁSZTOR JÁNOS**  
 Fidesz, 06-30-927-3339  
 pasztorjanos@fidesz.hu Eötvös Lőránd Általános Iskola minden hónap első hétfőjén 16.30-18.00 óráig, Fehéren-Feketén Galéria (1184 Bp. Teleki u. 26/b.) minden hónap első hétfőjén 18.00-20.00 óráig.

**PETROVAI LÁSZLÓ**  
 LMP, 06-30-933-5025,  
 petrovai.laszlo@lehetmas.hu, előzetes egyeztetés alapján: 06-30-933-5025

**SZARVAS ATTILA SÁNDOR**  
 KDNP, 06-20-560-0650,  
 szarvas.attila@freemail.hu előzetes egyeztetés alapján: 06-20-560-0650

**TERNYÁK ANDRÁS**  
 MSZP, minden hónap 1. szerdáján 17-18.30 között a Piros iskolában

**VILMÁNYI GÁBOR**  
 MSZP, 06-70-567-1976,  
 minden hónap utolsó szombatján 9-11 óra között a Kondor Béla Községi Házban

# SZENT ANDRÁS ELTÖRTE A HEGEDŰT

A régi piactéren megkezdődött a kerületi közösség adventje



A tere látogató gyermekek kedvenc helye lehet a betlehemi jászol és az állatsimogató

Ma már hagyománnyá számít a régi piactéren megrendezett adventi vásár. A jégpálya körül idén is színes forgatag és sok-sok kulturális program várja a látogatókat december 2-tól egészen karácsonyig.

## KERÉKGYÁRTÓ GYÖRGY

– Kedves hagyománnyá vált az adventi vásár a régi piactéren. Manapság kevés idő van arra, hogy az ember felkészüljön az ünnepre. Abban reménykedünk, hogy ha kijön ide a család az egyik adventi hétvégén, és szippant egy picit a vásár levegőjéből, valamit már haza tud vinni az ünnep hangulatából – nyilatkozta nemrég *Ughy Attila* a TV18-nak.

A Karácsonyi angyalok című adventi vásár szervezői a kialakult hagyományok szellemében szervezték meg az idei eseménysorozatot is. Szabadtéri jégpálya felállítását szavazta meg 2010 őszén az önkormányzat képviselő-testülete. A szavazók közül akkor talán még senki sem gondolta, hogy egy új, a helyiek körében rendkívül népszerű hagyományt sikerül így teremteni. Az eredetileg a Bókay-kertben kialakított pályát azonnal megkedvelték a korcsolyázás szerelmesei, ezért az egy hónaposra tervezett nyitva tartást egy hónappal meghosszabbította az önkormányzat. 2011-ben aztán úgy döntött a képviselő-testület, hogy a pályát már advent első vasárnapján felállítja, ráadásul egy olyan helyen, amely közelebb esik Lőrinc szívéhez: a régi piactéren. A műjég köré pedig nyüzsgő, az ünnep illatait, ízeit és fényeit kínáló vásárt szerveztek, amelyet

a hétvégénként három napon át kulturális rendezvények tettek színesebbé.

– Mindannyian tudjuk, mi az advent lényege: készüllet a karácsonyra. Mivel Szent András napja rendszerint az advent előtti napokra esik, régen úgy mondták: Szent András eltöri a hegedűt, vagyis András-nap után már nem volt szokásban a mulatozás, a tánc, az ének. Ezért a mai ünnepet mi is egy Szent András-napi énekkel köszöntjük – mondta el a december 2-i megnyitó ünnepségen Vörös Árpád, a Tébláb Művészeti Alapítvány elnöke. A fellépő téblábosok azonban nem csak ezt az egy nótát hozták: tolmácsolásukban elhangzott egy Szent Miklós-ének is. Ez igazi csemegeként hatott, hiszen manapság Szent Miklós helyett már inkább a Mikulást szokás köszönteni, és őt is modernebb dalokkal.

Az ünnepi műsorban fel léptek a Dance City Center apróbb és nagyobb táncosai is. A produkciók bemutatása után az ünneplők együtt vonultak át gyertyákkal a piactér Üllői úti oldalán felállított betlehemhez, ahol közösen énekelve figyelték, hogyan gyullad meg az adventi koszorú első gyertyája.

– Szeretnénk, ha a szórakozás mellett ez a vásár valóban ünnep is volna, méghozzá közös ünnep. Ezért minden vasárnapra közös gyertyagyújtást szervezünk – mondta *Takács Gusztáv*, a polgármesteri titkárság vezetője, az esemény főszervezője.

A betlehemhez, amely mögött a mindenki karácsonyfáját és az adventi koszorút is elhelyezték, kisállat-simogató is tartozik, ahol a gyerekek kedvükre ismerkedhetnek az állatokkal.

A hagyományoknak megfelelően a családokat várják a négy hétvégén át zajló kulturális programok is. A koncertek mellett bábszínház, táncelőadás és sok más érdekesség szórakoztatja az idelátogatókat.

## A BÉKE TÉRNÉL AZ EMLÉKTÁBLA

Legutóbbi számunk címlapján tévesen írtuk, természetesen nem a Piros iskola, hanem a Béke tér közelében állt az a pékség, ahol 1956-ban a kenyérért sorban állók közé löttek, és ahol idén a helyén álló benzinkút falán emléktáblát avattak. A félreértésért elnézést kérünk!

## OLCSÓ A PÁLYA

A jégpálya rendkívül kedvezményes áron, 400 forintos belépő ellenében használható. Az ünnepnapokon – karácsonykor, szilveszterkor és újévkor – korlátozott ideig tart nyitva, január elejétől viszont ismét a Bókay-kertben várja a korcsolyázni vágyókat.

## AZ ADVENTI VÁSÁR PROGRAMJAI

- December 7. péntek**  
18.30 aSerduS Tűztáncosok  
19.30 NeTz Tánc és Újra Zenekar – karácsonyi táncos népszokások
- December 8. szombat**  
18.00 Gázsa Zenekar – erdélyi népzene  
19.30 Cimbali Band – Ablakimba-koncert
- December 9. vasárnap**  
11.00 Gulyás László vándormuzsikás – A megpatkolt boszorkány, Luca-napi tréfák, mókák, varázatok  
15.00 Operettgyöngyszemek, budapesti szanzonek  
16.00 A Tébláb Művészeti Iskola adventi műsora  
17.00 Gyertyagyújtás
- December 14. péntek**  
18.00 aSerduS Tűztáncosok  
18.30 Brass on Brass Dixieland-koncert  
19.30 A Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem népzene tanszékének műsora a Junior Prima-díjasok közreműködésével
- December 15. szombat**  
16.30 Vörösmarty Leánykar, vezényel: Gyombolai Bálint karnagy  
17.30 Ujflucher Buam-sramlizene  
18.30 Agostones-menetzene  
19.30 Karavan Familia – vendég: Marosi Zoltán harmonikaművész
- December 16. vasárnap**  
11.00 Ládaflia Bábszínház, vásári bábcirkusz  
15.00 A Dance City Center Tánciskola növendékeinek műsora. Vezető: Molnár Ferenc  
16.00 Kőketánc gyerekeknek, gyerekekkel  
17.00 Gyertyagyújtás
- December 21. péntek**  
18.00 Fanfara Komplexa  
19.30 Fool Moon vokálegyüttes
- December 22. szombat**  
18.30 Celebrate Énekegyüttes – egyházi énekek, karácsonyi dalok  
19.30 Szabó Ádám harmonikaművész műsora
- December 23. vasárnap**  
11.00 Bartha Tóni bábszínház  
15.00 Roversong duó  
16.00 Pipatórium – dudazene másként  
17.00 Gyertyagyújtás

## AZ ELSŐ GYERTYALÁNG

Adventi koszorú a Hősök terén

Pestszentimre koszorúján is meggyújtották az első gyertyát advent első hétvégéjén. Kicsik és nagyok együtt hallgatták a felcsendülő karácsonyi dallamokat és szűrőcsökték a forró teát.



Az adventi koszorú karácsony közeledtével az időt méri. Az időt, amit várakozással és elmélkedéssel kell töltenünk. Időt kapunk a megtisztulásra és a megújulásra, hogy amikor elérkezik az ünnep, az valódi ünnep lehessen, amelyen teljes odaadással fordulhatunk a másik felé. Az adventi koszorú a világ világossága. Egyetlen gyertyaláng, amely a végtelen szeretetre emlékeztet, és egyre növekvő fényességet hoz az életünkbe. A kör alakú koszorú, amelyet általában örökzöldekből készítenek, az örök folytonosságot szimbolizálja.

Az Együtt Pestszentimrért Egyesület a kerületrészi egyházait is bevonva második alkalommal szervezett közös adventi vára-kozást az imrei lakosok számára. Céljuk az, hogy becsempész-szék a polgárok életébe az összetartozás meghittségét, és szebbé tegyék a lakókörnyezetüket. A Hősök terén kiállított koszorú a hagyományoknak megfelelően három lila és egy rózsaszín gyertya található. Az advent első vasárnapját megelőző szombaton a csikorgó hidegben lélekmelengető műsorral, valamint olvadási hozó forró teával és forralt borral várták az érdeklődőket.

Az ünnepi hangulatot a Szent Imre Klasszikus Kórus karácsonyi dallamai és a Kastélydombi Általános Iskola csengettyűegyüttesének harangjátéka alapozta meg. Az eseményen részt vett *Kucsák László* és *Lévai István* alpolgármester is. Végezetül az első gyertyát *Gödölle Márton* plébános gyújtotta meg, aki a várakozás hitéről beszélt, és boldog, reményteljes várakozást kívánt mindenkinek. Az első gyertyaláng fellobbanását számtalan apró fény követte, amelyek a hideg ellenére összegyűlt emberek kezében gyulladtak, enyhítve a lélek terheit és szimbolizálva az összetartozást.

→ Csernai Mariann

## KI VÁRNI TUD

(Küldöm, ki érte.)

Tartsd magad,  
Sors, Élet és Idő szabad  
S ki várni érez, várni tud.  
Várni tud,  
Kinek ön-énje nem hazug  
S nem hord össze hetet s havat.  
Tartsd magad,  
Mert most az a leggazdagabb,  
Ki várni érez, várni tud.

Ady Endre

## ÚJRA ÁLL A KETTŐS KERESZT

A hit és a nemzeti összetartozás legyen az ünnep lényege. Költekezés helyett az emberi értékek álljanak a középpontban.



közélgő ünnep lényegén. Az eseményt *Hartaházi Miklós*, a Jobbik XVIII. kerületi alapszervezetének elnöke nyitotta meg.

A karácsony közeledtével először advent első hétvégéjén állunk meg egy pillanatra, hogy elmélkedjünk egy kicsit. *Makai Tibor*, a Jobbik XVIII. kerületi szervezetének elnökhelyettese elmondta, céljuk az, hogy felhívják a vásárlási és költekezési lázban égő emberek figyelmét a karácsony valódi értékére, hogy észrevegyék: az ünnep nem a drága ajándékokról, hanem az összetartozásról szól, ne az ajándékokkal, hanem a valódi jelenlétünkkel és a tartalmasan együtt töltött idővel fejezzük ki a szeretetünket.

A kettős keresztekkel eszmeiségüket, egyházi elköteleződésüket fejezik ki. Az ünnepség *ifj. Hegedűs Lóránt* református lelkipásztor áldásával zárult.

→ Cs. M.

## Hogy virágosabb környezetben élhessünk

A helyi önkormányzat idén is meghirdette a Szébb, virágosabb kerületünkért pályázatot, amelynek eredményhirdetését és díjátadóját novemberben tartották a Rózsa Művelődési Házban.



A díjkiosztó ünnepségen a Kandó Téri Általános Iskola diákjai műsorral kedveskedtek a meghívottaknak, majd *Lévai István Zoltán* alpolgármester köszöntője következett. Az alpolgármester elmondta, hogy az önkormányzat 1998-tól minden évben meghirdeti a Szébb, virágosabb kerületünkért pályázatot, amelyre évről évre egyre többen jelentkeznek.

Míg az első évben 37-en pályáztak, addig az idén már 715-en. Az alpolgármester ígéretet tett arra, hogy folytatni kívánják ezt a szép hagyományt, akkor is, ha szűkös az önkormányzat büdzséje. Idén 3 millió forintot tudtak e célra fordítani.

A versenyt öt kategóriában hirdették meg. A legszebb virágos lakótelepi előkert kialakítása, tisztasága kategóriára 90, a családi házak előtti közterület, kerti virágok kiültetése, tisztasága kategóriára 378, a lakótelepi erkélyek, ablakok virággal díszítése kategóriára 157, az intézmények előtti területek és udvarok tisztasága, rendezettsége, parkosítása, virágok kiültetése kategóriára 76, a legszebb, legvirágosabb utcaszakasz kialakítása kategóriára 14 pályázat érkezett.

A zsűrizést az önkormányzat környezetvédelmi csoportjának munkatársai, a Belsőmajor Lakópark Egyesület, a Lakatos Lakótelep Környezetért Egyesület, a Nyugdíjas Érdekvédelmi Egyesület és a Zöld Sorompó Egyesület tagjai végezték.

A pályázat résztvevői miniciklámot, a helyzetetjéi vásárlási utalványt kaptak, amelyet kerti növények és eszközök vásárlására válthatnak be. Az idén is átnyújtották a Tiszta udvar, tiszta porta elismerést is, amelyet három ingatlan tulajdonosa kapott meg. Az ünnepségen vehette át a Zöld óvoda címet a Csetete óvoda és a Zöld iskola címet a Kassa Utcai Általános Iskola. A díjakat *Lévai István Zoltán* alpolgármester, *Dömötör István*, az önkormányzat településfejlesztési bizottságának elnöke és *Kirné Feicht Ágnes*, a környezetvédelmi csoport vezetője adta át.

→ Fülep Erzsébet

## Az elszámoltatás már a bíróságon

Az első olyan ügy tárgyalását kezdte meg november 22-én, amelyet a XVIII. kerületi önkormányzatnál 2010 decemberében megalakult elszámoltatási munkacsoport feljelentése alapján vizsgál a bíróság.

A magánokirat-hamisítási per első tárgyalásán nem lehetett jelen a Városkép tudósítója, mert – élve a jogrend adta lehetőséggel – a vádlottak azt kérték, hogy a tárgyaláson elhangzottakról, illetve a személyes adataikkal kapcsolatban semmi ne jelenhessen meg. A sajtó kirekesztése az egyébként nyilvános tárgyalásról lehetetlené teszi az objektív tájékoztatást. Ez az eljárás – még ha törvényes is – sérti az olvasóknak, azaz a kerület lakosainak a tájékoztatáshoz való jogát. Nem beszélve arról, hogy okkal gondolhatjuk: akinek nincs takargatnivalója, annak nem kell félnie a nyilvánosságtól.

A következő tárgyalási nap január 24-e, amelyen a per további tanúkihallgatásokkal folytatódik. Természetesen a bíróság jogerős ítéletéig mindenkit megillet az ártatlanság vélelme. A per kimenetelétől függetlenül az elszámoltatási munkacsoport egyértelmű törekvése, hogy megtalálja azokat, akik a 2010-es önkormányzati választásokig több mint 10 milliárd forintot adósságot felhalmozó XVIII. kerület akkori mostoha gazdasági helyzetét felelősek.

## Karácsonyi csomagok nagycsaládoknak és időseknek

A XVIII. kerületi önkormányzat idén is megpróbálja szebbé vagy legalább valamivel kellemesebbé tenni a szegény sorsúak, a nagycsaládok és az idősek ünnepét.



Karácsonykor mi is sokkal jobban figyelünk azokra az ismerőseinkre, akik egyedül töltik az ünnepet, vagy ha nagyobb családban is, de az átlagosnál rosszabb anyagi körülmények között élnek. Nincs ezzel másképp a kerületi önkormányzat sem, amely idén is több ételkészítési akcióval segíti a rászorulókat.

– Az eddigiekhez képest újdonság lesz az, hogy mintegy 140 tonna krumplit osztunk szét 10 kilogrammos csomagokban a kerületünkben élő, 65 évesnél idősebb emberek között – mondta *Csomó Tamás* alpolgármester.

A burgonya szétosztásának helyszínéről, időpontjáról levélben értesítik az érintetteket.

A szociális ellátórendszerben nyilvántartott idősek karácsonyi ebédjéhez idén is bejglivel járul hozzá a kerület vezetősége, s a tavalyi évhez

hasonlóan most is készülnek ételkészítési csomagok az Európai Unió támogatásával és a Katolikus Karitásztól segítségével. Az Európai Unió által finanszírozott EU Élelmiszersegély Programot a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal szervezi. Az országos program keretében az uniós forrásból előállított ételkészítési programot az MVH-val szerződött segélyszervezetek juttatják el a magyarországi rászorultak részére.

– A tervek szerint idén 1050 háztartásba juttatunk el ételkészítési csomagot – mondta *Csomó Tamás*.

A létminimum közelében élők és a nagycsaládok az önkormányzati intézményeken keresztül, illetve az egyházak és a civil szervezetek közvetítésével kapják meg az ételkészítési csomagokat.

→ Puskás Attila

## ÖNKÉNYES LAKÁSFOGLALÓK

El kellett hagynia egy családnak az önkényesen elfoglalt önkormányzati lakást a XVIII. kerületben. Az Üllői út 286. szám alatti ház belső udvarából nyíló 16 négyzetméteres helyiségben négyen laktak, köztük egy 6 hónapos kisgyerek.



A 2006-tól üresen álló bérlakásba 2010-ben költözött be Kuno Erzsébet a fiával és a lányával. Az asszony lányának fél éve gyermeke született, így azóta négyen éltek a lepusztult állapotú ingatlanban.

Az önkormányzat két éve folyamatosan próbálta elérni, hogy a család elhagyja a lakást, az ügy végére most a kilakoltatás tett pontot.

– Az önkényes lakásfoglalókra nem vonatkozik a kilakoltatási moratórium. Ugyanakkor senkit sem akarunk az utcán hagyni, így ennek a családnak is már korábban felajánlottuk, hogy forduljanak az önkormányzathoz szociális bérlakásért – mondta *Kádár Tibor* önkormányzati képviselő.

A kilakoltatott K. Erzsébetnek van munkája, de most attól fél, hogy elveszíti azt.

– Az aluljáróból nem lehet munkába járni. Az unokámat és a lányomat befogadták a rokonok, de én a fiammal nem tudok hova menni – mondta az özvegyasszony.

Kádár Tibor elmondta, hogy a kilakoltatásnak nincs egyéb jogi következménye. Sem pénzbírsággal nem sújtják a lakásfoglalókat, sem a két év alatt felhalmozódott közüzemi számlák összegét nem terhelik rájuk.

– Az önkényes lakásfoglalások rendszeresen gondot okoznak a kerületi önkormányzatnak. A jogszabályokat betartva folyamatosan próbálunk fellépni a jelenség ellen. A közteremben két hasonló ügyben folyik eljárás – mondta a képviselő. – A közösség érdeke, hogy megszűnjene az illegális beköltözések, hiszen amíg egy önkormányzati lakásban önkényesen tartózkodik valaki, addig azt nem lehet kiadni egy törvényes úton igénylő rászorulóknak.

A kilakoltatott család ingóságainak őrzéséről – amennyiben nem tudják azokat elvinni – 30 napig gondoskodik az önkormányzat, amely arra törekszik, hogy felszámolja a kerületben az önkényes lakásfoglalásokat.

→ P. A.

## Az LMP lassú haláltusája

A Lehet Más a Politika lassú halálához vezethet a párt novemberi kongresszusának döntése, miszerint a másfél év múlva esedékes parlamenti választások kapcsán nem tárgyal az együttműködésről az Együtt 2014 mozgalommal.

Ezt Szabó Tímea országgyűlési képviselő mondta a kerületi LMP Köz-Pontban november 21-én tartott klubestben.

– A kongresszuson két alternatíva közül választottunk. Az egyik az volt, hogy önálló pártként, a 2014-es választásokon egyedül indulva kívánjuk folytatni a politizálást, kizárva az együttműködést a Bajnai Gordon vezette Együtt 2014 mozgalommal – mondta a képviselő. – A másik, általam is támogatott alternatíva az volt, hogy az LMP legfőbb feladata a kormányváltás, ezért meg kell kezdeni a tárgyalást minden parlamenten kívüli párttal és civil mozgalommal, amellyel összefogva nagyobb az esélye a 2014-es választási sikernek.

A kongresszuson kis többséggel az első alternatívát szavazták meg, ami Szabó Tímea szerint azért sem vállalható, mert felelős politikai erőként nem tehetik meg, hogy bárkire, aki szövetséges lehet, tárgyalás nélkül „rácsapják az ajtót”.

– Ezért mondtam le Karácsony Gergőhöz hasonlóan én is frakcióvezető-helyettesi pozícióról – tette hozzá.

A kongresszus döntését követően az LMP-ben létrejött a Párbeszéd Magyarországi platform. Arra a kérdésre, hogy ez nem jelent-e pártszakadást, Szabó Tímea így válaszolt.

– Rövid időn belül csaknem százán csatlakoztak hozzánk a pártion belül, de ez nem szakadást jelent, hanem azt, hogy megkezdhetjük a párbeszédet a tagokkal, hogy 2014-re mégis létrejöhessen valamilyen együttműködés. Véleményem szerint a kongresszus rossz döntést hozott, ami az LMP lassú halálához vezet.

A kongresszuson történtek a november 29-én LMP Klubon is témát adtak, ahol

*Kukorely Endre* az LMP korábbi parlamenti képviselője volt a vendég. A József Attila-díjas író, költő, újságíró, kritikus idén mondott le mandátumáról. A kongresszuson történetéről szólvá elmondta, hogy egy politikai döntés hatása hosszú távon derülhet csak ki. Abban mind ő, mind Szabó Tímea egyetértett: lehet, hogy korai volt Bajnai Gordon színre lépése. Ugyanakkor Kukorely Endre szerint a 2014-es választásokig még sok minden történhet, így korai volna lemondani az LMP esélyeiről.

→ P. A.

## Hírek

### Ütközőben az oktatás

A Bal18 Közéleti kávézó Ütköző című rendezvényén november 30-án a Rózsa Művelődési Házban Galló Istvánné, a Pedagógusok Szakszervezetének elnöke és Hiller István volt oktatási és kulturális miniszter, az MSZP szakpolitikusa volt a vendég. A programon az érdeklődők az oktatási rendszer aktuális kérdéseiről beszélgethettek.

### Kisebbségekről

A NATIK Közéleti témák közszereplőkkel elnevezésű programsorozatában a kisebbségek helyzete Magyarországon címmel tartott előadást dr. Kállai Ernő korábbi ombudsmanhelyettes november 20-án a Kondor Béla Közösségi Házban.

### A nyugodt ünnepekről

A kerületi rendőrkapitányság szeretné, ha nyugodtan telnének az ünnepi előkészületek, ezért akciótervet dolgozott ki a leginkább látogatott közterületek és bevásárló-központok környezetében. Fokozott figyelmet fordítanak az ellenőrzések során a rablások, a zseb-, a trükkös és a falopások, az illegális fakitermelés megelőzésére, a pirotechnikai termékekkel kapcsolatos visszaélésekre, az illegális árusítás, a koldulás, a szabálytalan várakozás megszüntetésére. Igyekeznek kiszűrni az ittas gépjárművezetőket. Fokozottan figyeljünk, hogy a gépjárművekben látható helyen értéket ne hagyjunk, a vásárlás során lehetőleg pénzhelyettesítő eszközt használjunk, a tömegközlekedési járműveken, a piacon értékeinket lehetőleg a belső zsebünkben helyezzük el!

Olyan termékeket vásároljunk, amelyek a biztonsági előírásoknak megfelelnek, és a jótállás érvényesítését kérjük!

Rendszeres ellenőrzéseket tartanak a Gyömri úton a Sárkány Center, a Haladás utcai piac, a régi piac, az MDF-piac, a Lőrinc Center, a Béke tér és az Imre-központ környékén.

# LESZ PÉNZ JÁRÓRRE, KAMERÁRA

A közbiztonságra a jövőben is kiemelt figyelmet fordít a kerület

Továbbra is támogatja az önkormányzat a rendőrséget, valamint a kerület egyik sikeres sportegyesületét. A november 22-ei testületi ülésen a közbiztonság javítását célzó változásokról is szó volt. A november 29-ei rendkívüli ülésen döntés született az iskolák technikai dolgozóinak további foglalkoztatásáról is.

## KERÉKGYÁRTÓ GYÖRGY

Nagy öröm volt a sportrajongók számára, amikor elterjedt a hír: Kiss Szofi, a kerületi H2O SE fiatal szinkronúszója is kvótát szerzett a londoni nyári olimpiára. Szofi a párjával, Czékus Eszterrel szépen teljesített az ötkarikás játékokon, majd Görögországban a junior világbajnokságon gyarapították tovább a sikereiket. Az 1997-ben alapított H2O SE már a 2000. évi sydneyi olimpiára is képes volt versenyzőt kijuttatni, és ez a kvalifikáció a sportág történetében is kiemelkedő jelentőségű: magyar szinkronúszó ugyanis addig nem ért el ilyen eredményt.

## TÁMOGATÁS

### AZ EGYESÜLETNEK

Az egyesület szeretné tovább gyarapítani a sikereket, ám – mint annyi más hasonló szervezet – komoly küzdelmet folytat az anyagi háttér megerősítéséért. A finansziális gondokat igyekszik enyhíteni az önkormányzat azzal a dönté-



A BRFK várhatóan növelni fogja a kerületi rendőrség állományát

sével, hogy hozzájárul a sportegyesület uszodabérelti díjához. A képviselő-testület egyhangúlag támogatta az előterjesztést. Az önkormányzat nagyon fontosnak tartja a kerületi rendőrség bűnmegelőző munkájának támogatását. Ennek módja annyiban változik, hogy a szükséges keretösszeget ezúttal nem a teljes következő évre, csupán az első három hónapra szavazta meg a képviselő-testület.

– A főkapitány úr levélben tájékoztatta a polgármester

urat arról, hogy a BRFK állományában átszervezések várhatók. Pontos adatokat még nem tudunk, de remélhetőleg ez a kerületi kapitányság állományának bővítését is jelenti – tájékoztatta a testületet Kékesi András kerületi rendőrkapitány.

– Mivel reményeink szerint az állomány bővítése várható, a felelős gazdálkodás azt követeli, hogy az önkormányzat kevesebb járór szolgálatba állítását finanszírozza. Ezt a terhet ugyanis korábban azért kellett vállalnunk, hogy elegendő rend-

őr szolgálhasson a kerületben – magyarázta Ughy Attila.

A korábbi négy járórpar helyett tehát a jövő évtől csak két párt finanszíroz a kerület. Továbbra is részt vállal azon-

ban a túlorapnézek fizetésében, valamint a térfigyelő kamerák üzemeltetési költségeinek fedezésében.

Kékesi András elmondta, hogy a BRFK átszervezése más

előnyököt is hozhat a kerületnek. Újra lesznek például bűnügyi technikusok a kapitányságon, így gyorsabb lesz a helyszínelés. A változásokról december közepére lesznek pontos adatok, amelyekről a kapitány akkor tájékoztatja majd a testületet.

## DÖNTÉS

### A DOLGOZÓKRÓL

Vállalja az oktatási intézmények technikai dolgozóinak továbbfoglalkoztatását az önkormányzat – erről már egy korábbi őszi ülésen döntött a képviselő-testület. Mint arról lapunk is beszámolt, a köznevelési törvény értelmében januártól az önkormányzati fenntartású intézményekben dolgozó tanítók és tanárok bérért a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ fizeti, maguk az ingatlanok azonban önkormányzati tulajdonban maradnak. A képviselő-testület maguk dönthettek arról, hogy vállalják-e az iskolák technikai dolgozóinak továbbfoglalkoztatását.

Kérdéses volt, és sok vitára adott okot az, hogy ezek a dolgozók a továbbiakban a költségvetési fenntartású Gazdasági Ellátó Szolgálat (GESZ) vagy az önkormányzat csúcscége, a Városgazda Zrt. irányítása alatt dolgozzanak. Ez utóbbi lehetőséget az ellenzék egységesen elutasította, az egyik fő érv az volt, hogy a dolgozók így a közalkalmazotti státusból a Munka törvénykönyve hatálya alá kerülnének, ami előnytelenül érintené a jogállapotukat.

Hosszas egyeztetéseket követően a testület végül úgy döntött, hogy a kerület 278 technikai dolgozója közül mintegy 50 fő lesz a Városgazda alkalmazottja, a többiek a GESZ irányításával dolgoznak tovább.

Az iskolai buszok vezetői általában a GESZ-hez kerülnek, kivéve a Karinthy Frigyes Gimnáziumot, ahol eddig csak az egyik busz volt az iskolai alapítvány tulajdonában. A másikat az önkormányzat eladja az intézménynek, és a sofőrök bérezéséről az alapítvány gondoskodik.

**HATÁLYON KÍVÜL** Hatályon kívül helyezte a képviselő-testület a rendkívüli ülésen a tiltott, közösségellenes magatartásokról, a helyszíni és a közigazgatási bírság kiszabásának szabályairól júniusban hozott rendeletét. A döntés oka az, hogy az Alkotmánybíróság felülvizsgálta az önkormányzati törvény azon bekezdését, amelyik megengedte a helyhatóságoknak az ilyen tárgyú helyi rendeletekalkotást. Az Alkotmánybíróság szerint a törvény e szakasza ütközik az alaptörvénnyel.

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## KÖLTÖZIK A KAMARA



A vállalkozások segítése érdekében a BKIK és az önkormányzat megállapodást írt alá, amelyet Szatmáry Kristóf elnök és Ughy Attila polgármester látott el kézjegyével

Megújul az önkormányzat és a BKIK kapcsolata. A felek e megújulás szimbolikus kezdetének tartják azt, hogy a kerület ingyenesen bocsát új irodát a szakképzésért.

Féléves egyeztetés ért véget, amikor november 21-én Ughy Attila polgármester és Szatmáry Kristóf, a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara (BKIK) elnöke aláírta a kerületi önkormányzat

és a kamara megállapodását. Ennek értelmében az önkormányzat ingyenesen enged át egy irodahelyiséget a szervezetnek, ami nemcsak azt jelenti, hogy kényelmesebben, nagyobb

és korszerűbb térben intézhetik az ügyeket, hanem azt is, hogy egy épületben lesznek a NAV Úllői út 453. alatti fővárosi ki- rendeltségével, ami ugyancsak megkönnyíti a helyi vállalkozók számára az ügyintézését.

A megállapodás előkészítése már a nyár előtt megkezdődött, s Erdődy Viktor, a kerületi tag- csoport tavasszal újonnan meg- választott elnöke a szeptemberi

bemutatózó ülésen jelezte, hogy egyeztetések folynak.

– Az önkormányzat és a kamara kapcsolatát ideje volt a legújabb kor kihívásainak megfelelően rendezni. Amikor az együttműködés elkezdődött, még nem volt általános a közbeszerzések gyakorlata, és nem voltak ismertek a szigorú uniós pályázati feltételek sem. Az önkormányzat célja az, hogy segítsen a vállalkozóknak az új pályázati technikák megismerésében, és hogy felhívja a figyelmet az új hitelezési formákra. Azért érdemes erre figyelmet fordítani, mert az eredményes vállalkozások reményeink szerint több kerületi lakosnak biztosíthatnak majd megélhetést – mondta Ughy Attila a ceremónián.

Az ülésen többen is megfogalmazták, hogy a helyzet azért is más, mint korábban, mert a kamarai tagság ma már nem önkéntes, hanem hamarosan minden vállalkozás regisztrált taggá válik. És rajtuk múlik, milyen előnyt tudnak kovácsolni a tagságból. Az önkormányzat feladata az, hogy minél több információval segítse az eligazodást.

→ K. Gy.

## A „gyermekrablók” ellen összefogtak

A törvényesített (?) gyermekrablás ellen demonstráltak a hónap első napján a Kossuth téren a kerületünkben élő Gráf Ildikó felhívására.



Az Az édesanya ügye rendezésében a nyilvánosság segítségével bízunk, mint a többiek is, akik részt vettek a Parlament előtti demonstráción.

– Hány anyának kell meghálnia vagy idegileg, lelkileg tönkremennie férje terrorjától, a törvényesített gyermekrablástól, míg a hatóságok hathatósabban állnak ki a jogaikért? – tették fel egymásnak a kérdést a résztvevők, akik között ott voltak velük szimpatizáló férfiak, a nők joga-ért küzdő egyesületek képviselői, de a hatóságok, a törvényhozók részéről senki.

– Mindaddig folytatjuk a demonstrációkat, amíg el nem érjük a céljainkat, vagyis azt, hogy a gyerekeket hallgassák meg a bíróságokon, különteremben, játékos körülmények között pszichológussal és bíróval, arról melyik szülővel szeretnének a válás után élni – mondta Gráf

Ildikó. – A gyermekelhelyezési perekben valóban a gyerek legyen a főszereplő, és tizenkét éves kora előtt is dönthessen a saját életéről. Remélem, a gyermekek érdekében lépnek majd a törvényhozók...

→ (temesi)

# A BAZALTKÖVEK EMLÉKEZTETNEK

Egy hónap alatt készült el a Hargita téri emlékmű

➤ Emlékművet állítani nemes feladat, ám egyben nagy kihívás és megrendítő élmény azoknak, akik olyan emlékhelyet építenek, mint amilyen idén november-től a Hargita téren áll, és amelyet az 1956-os forradalom és szabadságharc áldozatainak neveit tartalmazó kőcsoport alkotnak.

PUSKÁS ATTILA

Az új, monumentális emlékmű az 1956-os forradalom 2354 hőségének állít emléket. F. Kovács Attila Kossuth-díjas szobrász művének kockái az egykor a kerület utcáit fedő bazaltkövekből kerültek ki.

KALANDOS KEZDÉS

A létrehozáshoz rendkívül rövid idő állt rendelkezésre, az önkormányzat képviselő-testülete a szeptember 27-i ülésen döntött az emlékmű felállításáról.

– A november 4-re kitűzött átadás miatt rövid idő állt a ki-



Az 1956-os áldozatokra emlékeztető alkotás egy hónap alatt készült el

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## MI LEGYEN A REPTÉRI ÚTTAL?



Átalakítaná a repülőtéri közlekedést a Budapest Airport. A kerület üdvözlöi a kezdeményezést, persze kérdés, mindez mennyiben forgatná fel az Erzsébet-Bélatelepen lakók életét.

Ki gondolná, hogy a ferihegyi gyorsforgalmi út már több mint hetvenéves? 1940 és 1943 között bazaltbeton bevonatú utat építettek a repülőtér felé 2 x 2 sávú szervizúttal. A városközpont felé a Gyömrői úti szétválástól csak a 2 x 1 sávú főpályát vezették tovább, amelyen három ívvel merevített gerendahíd épült a Gyömrői út, a ceglédi és a lajosmizsei vasútvonal fölé. A kispesti Lehel utca és a kőbányai Vasgyár utca közötti forgalmas út fölött szintén felüljáró épült. Ma ezek a felüljárók okozzák a legtöbb problémát. A reptéri út besorolása az elmúlt évtizedekben többször változott,

volt városi főút, autót, lakott területen kívüli főútvonal. 2012-ben a Budapest Airport átfogó forgalomtechnikai tanulmányt készített a térségről. Ebben az áll a gyorsforgalmi úttal kapcsolatban: „Kiepitési paraméterei miatt a jelenlegi 90 km/órás megengedett sebesség nem tekinthető biztonságosnak, átfogó felülvizsgálata indokolt.”

OLYKOR ELAKADNAK

Ugyancsak a tanulmány említi az elmúlt évtizedek átépítésével kapcsolatban: „A főpályá burkolata több alkalommal asz-

faltszönyeget kapott a háborús bombák okozta felületi károk és a betontáblák dilatációinak átrepedése miatt. Legutóbb 2010 végén kapott vékony bevonatot az EU-elnökség alatti protokoll útvonal státusa miatt. A szervizutak egy-két aszfaltszönyeget kaptak, egyes szakaszokon jó, más szakaszokon elfogadhatatlan állapotban vannak.”

A repülőtér szempontjából azonban a legtöbb gondot a Felsőcsatári úti aluljáró okozza. Gyakran fordul elő ugyanis, hogy a teherautók vezetői nem veszik figyelembe a magassághatárát, és megakadnak a járművekkel az aluljáró alatt. Llyenkor akár másfél-két órán át is fennakadnak a reptér felé menő, illetve az onnan érkező forgalomban.

– Több évtizedes kérdés, hogyan lehetne hatékonyabbá tenni a repülőtéri közlekedést, és hogy ez mennyiben volna hatással a környék infrastruktúrájára – magyarázta Dömötör István, Erzsébet-Bélatelep önkormányzati képviselője, a Településfejlesztési és Fenntartható Fejlesztési Bizottság (TFFB) elnöke. – Régi ötlet, hogy a gyorsforgalmi és a szervizút közötti szalagkorlát átvágásával kerülőutakat alakítsanak ki, ez azonban különböző okokból eddig nem valósult meg.

KELL A VÁLTOZÁS

A Budapest Airport most nagyobb átalakítást sürget, az egész terület közlekedéstechnikai rendezését tartaná optimálisnak. Az ötletekről, szándékokról egyeztetés kezdődött, így került az említett tanulmány is a TFFB elé.

– Az ügy valójában még nagyon az elején tart, tulajdonképpen a lehetőségek felmérése folyik. Vagyis sikerült még a legelejen bekapcsolódni az egyeztetésbe. A változás a kerületiek érdeke is. Üdvös volna például, ha az Erzsébet-Bélatelepen lakóknak nem kellene óriási kerülőket tenniük, amikor be akarnak jutni a polgármesteri hivatalba vagy a nagypostára, és hasznos volna, ha a gyorsjáratú BKV-buszok több helyen állnának meg. Csak olyan projekteket támogatunk, amelyek nem zavarják meg aránytalan mértékben a helyiek életét – mondta Dömötör István.

➔ Kerékgyártó György

vitelezési munkák elvégzésére, ezért nagy kihívást jelentett megszervezni a munkálatokat – mondta Márton Krisztina, az emlékmű létrehozásának projektvezetője, a Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt. műszaki vezetője. – Az építés október 3-án kezdődött el, és rögtön az elején nehézségbe ütközött. Mivel az emlékmű egy régi, több mint négy méter mély tűzvíz-tároló medencére épült, az eredeti terv szerinti alapozás nem volt megvalósítható, mert nem érte volna el a teherbíró talajréteget. Végül kútalapozással és gerendarccsal oldottuk meg a stabil alapozást.

ÖSSZHANGBAN A KÉT CSAPAT

Az áldozatok neveit felidéző köveket naponta szállították a helyszínre, s a központi vasbeton szerkezet és a kövek felépítése párhuzamosan folyt, ami nagy figyelmet és precizitást igényelt mindkét csapattól.

Az építés napról napra előre meghatározott, szigorú ütemben haladt, amit minden közreműködőnek be kellett tartania a sikeres befejezés érdekében. A kivitelezőket az időjárás szerencsére nem hátráltatta.

– Mindössze egyszer esett az eső, ami ugyan okozott némi fennakadást, de sikerült behozni ezt a napot is – mondta Márton Krisztina. – Az önkormányzat és az alvállalkozók is rendkívül rugalmasan álltak a feladathoz, amelyet velünk együtt kiemelt projektként kezeltek.

Az emlékmű sajátossága, hogy sok más mementóval szemben a nevek nem abécé sorrendben helyezkednek el rajta, hanem a kockák egyes szerkezet révén véletlenszerűen.

– Az építés során a bazalt-

kockákat keresve különös érzés volt, amikor egy-egy követ a kezembe vettem, és tudatosult bennem, hogy a nevek és az évszámok mögött egykor élt emberek vannak, akik a szabadságot áldozták az életüket – mondta Márton Krisztina.

EGYSÉGBEN A KÉT KEGYHELY

A projektvezető szerint az egy hónapos megfeszített munka olyan emlékhelyet teremtett, amelynél a jövőben is méltóképpen lehet megemlékezni az 1956-os áldozatokról.



– Az elején sokan tartottak attól, hogy az emlékmű eltakarja majd Fadrusz János 1935 óta itt álló Krisztus-ábrázolását. Az átadás óta több helyi lakossal beszéltem, és egyöntetű vélemény volt, hogy a két kegyhely egységet alkot. Az 56-os emlékmű nem lett hivalkodó.

A mementó további különlegessége, hogy olyan ellenálló felületkezelést kapott, amelynek köszönhetően könnyű tisztítani. Az átadása óta már szinte kegyhelyé vált, egyre több mécsessel, gyertyával és virággal emlékezik itt a hősiökre.

## SZELEKTÍV HULLADÉKGYŰJTÉS

Gondolt már arra, mennyivel kényelmesebb volna, ha a szelektív gyűjtött háztartási hulladékot nem kellene a gyűjtőszigetekre vinni, hanem házhoz jönne érte a Fővárosi Közterület-fenntartó? Mindez hamarosan megvalósulhat, hiszen a Fővárosi Önkormányzat csaknem 4,4 milliárd forintos uniós támogatást nyert a Budapest egészén bevezetni kívánt „házhoz menő szelektív hulladékgyűjtő rendszer” kiépítéséhez.



A fővárosban jelenleg több mint 900 gyűjtőszigetet van lehetőség a hulladék szelektív elhelyezésére, házhoz menő gyűjtés pedig mintaprojektek részeként négy kerületben működik. A szigetes rendszer fejlesztése nem elég annak az európai uniós célkitűzésnek az eléréséhez, miszerint 2020-ig átlagosan 50 százalékra kell növelni a háztartási hulladék újrahasznosítását. Ezért döntöttünk a házhoz menő rendszer bevezetése mellett, amely költségeinek 85 százalékát uniós forrásból sikerül fedezni – tudtuk meg György István városüzemeltetésért felelős főpolgármester-helyettestől.

Az új rendszerben a papírt, a műanyagot és a fémeket gyűjtik majd szelektíven. Mivel utóbbiból kevés gyűlik össze a háztartásokban, azt a műanyaggal együtt lehet majd elhelyezni, s az elszállítás után a válogatóműben választják szét. A gyűjtéshez a meglévő hulladékgyűjtők (kukák) mellett a társasházak övezetekben 2 darab 240 literes, a családi házas részekben pedig 2 darab 120 literes edényt bocsát rendelkezésre a közterület-fenntartó. A városias és a lakótelepi övezetekben hetente, a kertvárosi részekben havonta, a vegyes övezetekben kéthetente fogják elszállítani a szelektív hulladékokat. A házhoz menő gyűjtés bevezetésével megszűnnek a szelektív hulladékgyűjtő szigetek, csak az üveget lehet majd ilyen konténerekbe bedobni. Ezeket jellemzően üveg-visszaváltók közelében fogják elhelyezni, és kaloda fogja védeni attól, hogy felborogassák. A projekt részeként a tervek szerint új, környezetbarát üzemanyaggal működő gyűjtőautókat is vásárol a főváros. Az Új Széchenyi Terv Környezet- és Energia Operatív Programjának keretében támogatott projekt megvalósítása 2013 első félévében kezdődhet meg – informált György István.

➔ Az új rendszerben a papírt, a műanyagot és a fémeket gyűjtik majd szelektíven.

➤ Zöldterületekben gazdag a XVIII. kerület, és hogy ez így is maradjon, ahhoz szükség van a növényzet frissítésére, az elpusztult, kivágott fák pótlására. Ebben nagy szerepe van a Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt. Városüzemeltető Divíziójának.

# VIGYÁZZUNK EGYÜTT A FRISS TELEPÍTÉSEKRE!

A kivágott fák pótlása ezekben a hónapokban két ütemben történik

PUSKÁS ATTILA

Vargáné Gedei Anikó, a társaság ügyfélszolgálati vezetője elmondta, hogy a kivágott fák pótlása két ütemben történik az ügyfélszolgálat szervezésében. A divízió munkatársai november végén 250 fát telepítettek, és az „Ültess egy fát!” program keretében az önkormányzattal együtt még az idén további 200 facsemete elültetését tervezik.

## TÖBB SZÁZ FÁT KELLETT PÓTOLNI

– Szeptemberben összesítettük a kerületben kivágott fák számát, és kiderült, hogy mintegy 400 fát kell pótolnunk – mondta Vargáné Gedei Anikó. – Szeretnénk továbbra is megtartani „a pesti oldal legzöldebb kerülete” címet, ezért fontos számunka az újratelepítés.

Az újratelepítéskor az volt a fő szempont, hogy a facsemetek forgalmas, sokak által látogatott helyre kerüljenek, díszítve a környezetet.

– Ezért telepítettünk fasort a Nefejejs és a Bartha Lajos utcába, valamint a Zsebők Zoltán Szakrendelő mögötti járdá mellé, ahol egy csúnya bozotos, bokros területet szépítettünk meg. Biztonsági okokból arra is



Két ütemben összesen 450 fát ültetnek el a kerületben a Városgazda munkatársai

ügyelni kellett, hogy alacsony, gömbkoronás díszfák kerüljenek a közterületekre.

– Ezzel megelőzzük azt, hogy a fák ágai elérjék a légvezetkeket, és a csemetek is könnyebben gondozhatók – mutatott rá az ügyfélszolgálat vezetője. – Az ültetést november végén, a legideálisabb időszakban végeztük. A megfelelő időben történő ültetés lehetővé teszi, hogy a növények a tél folyamán gyökerezésnek induljanak, és tavasszal könnyen megeredjenek, kihajtsanak.

Az elültetett fákat az időjárás figyelembevételével fogják öntözni, a fák tövéhez pedig műtrágya helyett környezetbarát, érett marhatrágyát tettek.

## NE RONGÁLJÁK A FÁKAT!

A telepített fiatal fákat nem lehet „újrahasznosítani”, így talán attól nem kell tartani, hogy bárki ellopja azokat.

– Sokkal nagyobb veszélyt jelentenek a rongálók. Mivel nem tudunk minden fa mellé őrt állítani, csak bízhatunk, hogy a csemetek nem válnak a buliból hazafelé tartó fiatalok áldozatává.

Ebben tényleg csak reménykedni lehet, de a kerületben

élők is segíthetnek abban, hogy a most elültetett fák néhány év múlva is díszeljenek a közterületeknek. Ehhez nem kell mást tenni, mint egy kicsit odafigyelni a környezetünkre és vigyázni a közös értékeinkre.

## «HÉT FAFAJTÁT TELEPÍTETEK

A több száz fából jutott a rendőrség és a régi piac környékére is, de magánházak előtt, az utcán is pótolnak egyes kivágott fákat. Ahol van rá igény, és jelzik a lakók, ott a városüzemeltető cég a jövőben is megteszi ezt. Az ideai telepítés során hét fafajta – oszlopos mezei juhar, díszkörte, vörös levelű juhar, kislevelű hárs, vörösrőze színeződő kőris, vörösrőze, virágos kőris – egyedeit ültették el. Ezek a fák 3-5 év alatt erősödnek meg, addig karókkal kell gondoskodni a stabilitásukról. ┘

## MIT KELL TUDNI A SZÉN-MONOXIDRÓL?

Budapesten ebben az évben november 10-ig több mint 100 olyan esethez kellett kivonulniuk a tűzoltóknak, amelyben szén-monoxid-mérgezés gyanúja merült fel. Az adatok szerint 53 felnőtt és 22 gyermek szenvedett ilyen mérgezést, akik közül négyen életüket is veszítették.

A szén-monoxid-mérgezés az egyik leggyakoribb háztartási baleset, amelyet legtöbbször a nem megfelelő műszaki állapotú vagy helytelenül használt tüzelőberendezés, kémény, kályha, kandalló, gázsütő, gázzsűrítő, gázkazán, gázüzemű vízmelegítő vagy vegyes tüzelésű kazán okoz. A szénvegyületek tökéletlen égése során képződő színtelen, szagtalan gáz valamely rendellenesség miatt a lakóterbe kerül, és megmérgezi az ott tartózkodókat. A szén-monoxid rendkívül agresszív, mérges gáz.

A balesetek és a tragédiák azonban odafigyeléssel, öngondoskodással megelőzhetők!

A legfontosabb az, hogy minden fűtési szezon előtt ellenőriztessék a tüzelő- és fűtőberendezéseket, valamint a kémények műszaki állapotát, és gondoskodjanak azok karbantartásáról. Az ellenőrzést szakemberre kell bízni, aki a műszaki biztonsági felülvizsgálat elvégzésére is jogosult. Fontos az is, hogy azokat a helyiségeket, amelyekben a tüzelőberendezések találhatók, rendszeresen szellőztessék, mert ezáltal is megakadályozható a mérgező gázok felhalmozódása. A szellőzőnyílásokat semmiképpen sem szabad eltömni, elzárni, és szabad keresztmetszetüket időszakonként ellenőrizni kell.

Tudnivaló, hogy a szén-monoxid már rendkívül alacsony koncentrációban is mérgező. Ha a levegőben a koncentrációja eléri az egy százalékot, gyakorlatilag másodpercek alatt bekövetkezik az eszméletvesztés, majd a halál. A védekezés egyik legfontosabb eszköze a pár ezer forintért beszerezhető szén-monoxid-érzékelő, ugyanis a színtelen, szagtalan, a levegőnél szinte alig könnyebb, nem irritáló gázt az ember nem érzi. Igazgatóságunk nyomtatékosan ajánlja ilyen riasztóberendezés felszerelését, hiszen az azonnal jelzi a szén-monoxid-koncentráció emelkedését. A szén-monoxiddal kapcsolatos súlyos balesetek igen gyakran éjszaka



történnék, amikor a gáz hatásának kitett ember alszik. A CO-riasztókészülék azonban olyan hangos jelzést ad, hogy álmukból is felriasztja az érintetteket. A szén-monoxid-érzékelők közül az EN 50 291 vizsgálati szabványnak megfelelő típusú kell választani.

Ha valaki indokolatlan fejfájást, szédülést, émelygést érez, illetve látó- és hallóképességének csökkenését észleli, szén-monoxid-mérgezésre lehet gyanakodni. A gázkészüléket ilyenkor azonnal el kell zárni, és ki kell szellőztetni a lakást. Tiszta levegőn a vérben lekött szén-monoxidnak mintegy fele egy óra alatt távozik. Vagyis ha a mérgezést szenvedett ember elhagyja a szén-monoxiddal telített helyiséget, enyhülnek a tünetek.

Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság

### «A LEGFONTOSABB TANÁCSOK

Rendszeresen ellenőriztesse a kéményeket, kazánokat, kályhákat, ezeket szakemberrel szereltesse be és vizsgáltsa felül. Szerezzen be szén-monoxid-érzékelő jelzőkészüléket, amely figyelmezteti a mérgezés veszélyére. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig szabadon maradjanak. ┘

## FELHÍVÁS

A pestszentlőrinc-pestszentimrei Jó tanuló – jó sportoló kitüntető cím elnyerésének feltételei

A kitüntetést alapította: a XVIII. kerület polgármestere és Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat Közművelődési és Sport Közalapítványa 2004-ben.

A kitüntető címet adományozza: Pestszentlőrinc-Pestszentimre Sport és Közművelődési Közalapítványa.

A kitüntető cím adományozásának célja:

A kerületi tanulóifjúság ösztönzése a szellemi és a fizikai képességek folyamatos fejlesztésére, a tanulás és a sport helyes arányainak kialakítására.

A tanulásban és a sportban kiemelkedő teljesítményt nyújtó fiatalok eredményeinek elismerése.

A kitüntető címet évente 3 leány és 3 fiú nyerheti el, I-III. helyeztekként rangsorolva nemenként.

A jutalmak:

I. helyezettek: díszoklevél és 70 000 forint

II. helyezettek: díszoklevél és 60 000 forint

III. helyezettek: díszoklevél és 50 000 forint

A kitüntetés átadása 2013. május 27-én, a kerületi diákolimpia zárórendezvényén történik.

A kitüntető cím elnyerésének feltételei:

1. A kerületi oktatási-nevelési intézmények 1-8. évfolyamán magasabb, mint 4,5-es, a 9-13. évfolyamán magasabb, mint 4,2-es tanulmányi átlag úgy, hogy a tanulónak lehetőleg ne legyen közepes osztályzata.

A tanulmányi átlagnál a 2012/2013-as tanév I. félévét kell figyelembe venni.

A tanulmányi eredmény tekintetében csak számszerűsített átlag fogadható el. Amennyiben az általános iskola alsó tagozatán a félévi eredmény szöveges értékelésű, azt a felterjesztőnek a pályázaton számszerűsítetnie kell.

2. Eredményes szereplés 2012. január 1. és 2013. március 31. között a következő dokumentált, elfogadott, hitelesített és ellenőrizhető egyéni és csapatversenyeken:

– Kerületi diákolimpia I-III. hely

– Budapesti, országos területi, országos diákolimpia I-VI. hely

– Egyéb szakszövetségi korosztályos verseny, területi, országos, nemzetközi I-XX. hely

3. Igazolások

Tanulmányi eredmények: A 2012/2013. tanév első félévi eredménye, melyről az oktatási-nevelési intézmény által kiadott és hitelesített értesítő másolatot kell csatolni, feltüntetve a pályázó nevét. Sporteredmények: Az iskola igazgatójának igazolása (kerületi eredmények); a BDSZ eredménylistája alapján az iskolai sportkörvezető igazolása (Bp., országos eredmények); szakszövetségi vagy sportegyesületi igazolás (területi, országos, nemzetközi eredmények).

Az adatokat 2013. április 19-ig kell benyújtani Tasnádi András diákportszervezőnek (Brassó Utcai Általános Iskola, 1182 Budapest, Brassó u. 1., 291-8323).

Adatlapok Tasnádi Andrástól igényelhetők, vagy letölthetők a XVIII. kerületi Diákolimpia honlapjáról (www.diaolimpia.hu). A felhívás és a jelentkezési lap fénymásolható!

A kitüntető címmel kapcsolatban Tasnádi András diákportszervezőtől kérhető további információ (291-8323).

A beadási határidő után beadott, határidőn túl postázott, téves címre küldött, illetve a formailag hibás, hiányos vagy elbírálásra alkalmatlan, valótlán adatokat tartalmazó kérelmeket a bírálóbizottság nem értékeli. A hiánypótlásra a címre kandidálót nem szólítjuk fel.

Budapest, 2012. november 19.

Kovács Sándor  
kuratóriumi elnök

Kondor Béla halálának közelgő 40. évfordulója alkalmából Pálfy Margit színművész a monológjain, versein keresztül idézte meg az alkotót november 28-án a Kondor Béla Közösségi Házban, ahol ezt követően megnyílt az ifjúkori grafikai munkákból összeállított emlékkiállítás.

#### FÜLEP ERZSÉBET

Kondor Béla (1931–1972), a modern magyar képzőművészet egyik legjelentősebb alakja Pestszentlőrincen született. Rendkívüli sokoldalú művész volt, a legkülönbözőbb grafikai technikák alkalmazása mellett festményeket alkotott, verset és prózát írt, a fényképezésben új utakat keresett, és több hangszere is kitűnően játszott.

#### KONDOR LETT A GEJZÍR

Dr. Czeizler Endre genetikus mondta róla egy alkalommal: „A Kondor családban bűvópatakként áramlott generációról generációra a képzőművészeti tehetség, míg aztán – a gének szerencsés kombinációjának köszönhetően – Kondor Bélában ellenállhatatlan geizirként tört a magasba.”

A kezűgyessége már három éves korában nyilvánvaló volt, állandóan faragott, rajzolt, színezett, gyurmát formált. Kondor korán elhatározta, hogy festőművész vagy pilóta lesz. Pálfy Margit Valaki önarcképe

# A MŰVÉSZ, AKI JELET HAGYOTT MAGA UTÁN



Nagy T. Katalin művészettörténész megnyitja Kondor Béla életútját

címmel elevenítette fel a rendkívül sokoldalú művész alakját „égi születésének” 40. évfordulója alkalmából. Az előadóművész így vall a költeményeiből,

próziái munkáiból összeállított pódiummússal: „E művészt nem méltányolták érdemei szerint, amíg élt. Ebben az önálló estben egy ember gondolkodik

művészsorsról, halálról, szerelemről, magyarságról, magányról, küldetésről, az értelmes munka szükségszerűségéről és a hatalomról.” (Az előadást az

Egyetemi Színpadon mutatták be 1988-ban, Seregi Zoltán rendezésében.)

#### EMLÉKKIÁLLÍTÁS

– Pestszentlőrincen, a Havanna-lakótelepen általános iskola, közművelődési ház és sétány viseli Kondor Béla nevét – mondta a tárlat megnyitóján Lévai István Zoltán alpolgármester.

Nagy T. Katalin művészettörténész megnyitja Kondor Béla életútját, mondanóját a művész Anygal, ördög, költő című filozofikus írásából vett idézettel fűszerezve: „Tudom, lesznek művészek (és ebben áll életreménye), akik – fogyó életük örök lázában – igyekeznek majd akár évmilliókra szóló nyomot hagyni az utánuk vagy máshonnan jövő értelmes lények számára. Jelet hagyni, hogy voltunk és elbuktunk, de lényünkben és a jelemben a magyarázat. A tanúság. Művészet lehet csak.”

#### A HAGYATÉK

Ifj. Koffán Károly sajnos a betegsége miatt nem tudott részt venni a kiállítás megnyitóján, de készített egy írást az egykori művésznövendék és a mester kapcsolatáról. Ebben az olvasható, hogy Kondor Béla először festőszakra került be a főiskolára, de valahogyan nem fért bele az akkori főiskolai szellembe, mert például nem „realis” szí-

nekkel kezdett festeni, ráadásul szakállat növesztett, ami akkoriban nagy rebellióknak számított. Nagy botrány lett abból is, amikor egy hokedlire beállított csendéletén, a bútor alatt egy összegyűrt Szabad Nép is felismerhetővé vált. Megalkudni nem tudó, saját törvényei szerint élő és alkotó jelleme miatt a főiskolán vihart kavart maga körül.

Koffán Károly tisztaban volt Kondor tehetségével, és a javaslatára nem tanácsolták el őt az intézményből, hanem átkerült a grafika szakra. Mivel abban az időben Koffán egyben grafikai rektor is volt, a tanítványai arra érdemes munkáit megvételre ajánlotta a Képcsarnok Vállalatnak, de gyakran előfordult az is, hogy ő maga vásárolta meg azokat. A gyűjteményében kiugróan magas számban vannak Kondor Bélától származó alkotások.

#### A TÁRLAT

A december 28-ig nyitva tartó kiállításon Kondor Béla 56 grafikája látható, amelyek nagy része rézkarc, de akad köztük néhány fametszet is. A tárlat kurátora Huller Ágoston képzőművész volt.

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## AJÁNDÉK A KÖZÖSSÉGNEK

**Az egész kerületet szeretnék megajándékozni a helyi németek: jövő tavasszal ünnepfát állítanak, amire tudtukkal még nem volt példa Európában.**

Egyedülálló ötlettel állt elő a XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat: úgynevezett ünnepfát szeretnének felállítani, amely körül valamennyi nagyobb ünnepét megtarthatja a közösség.

#### VAN-E HASONLÓ A VILÁGBAN?

A német közösség szívesen ünnepel. Ennek jegyében megteremtették a Szent Márton-nap helyi hagyományát, ami az elmúlt években a legszebb családi ünnepek közé emelkedett, hiszen évről évre egyre többen vonulnak saját készítésű mécsesekkel a régi piacra gyűjtött hatalmas máglya köré. Az iskolaév kezdetekor Zuckertütét, vagyis cukorsüveget adtak a két német iskolába beiratkozó első gyerekeknek, most pedig német karácsonyi misére és sváb karácsonyi kézműves családi napra készülnek. Az összejöveteleiken minden kerületi lakost szívesen látnak.

– Eszünkbe jutott, milyen jó volna, ha lenne egy állandó ünnepi tér is itt a kerületben, ahol nemcsak a németek, hanem – ahogyan a Márton-napon – az egész helyi közösség ünnepelhetne együtt. És nem csupán egy-egy ünnepet, hanem valamennyit – magyarázta Fekete György, a nemzeti önkormányzat elnöke.

– A vasváz is készül. A Városgazda XVIII. kerületi lakostól tudtuk meg, hogy a

elnökhelyettes fejből az ünnepfa ötlete, amely a jelentősebb sváb ünnepek szimbólumait viselné magán.

– Úgy képzeltük, hogy állítunk egy hatalmas faoszlopot, amely egy fenyő alakját formázza. A fenyő nagyon elterjedt szimbólum, a világ legtöbb pontján ünnephez kapcsolódik. Ezt kovácsoltvas karok egészítik ki, amelyekre rögzíthető a nyolc ünnep egy-egy szimbóluma.

A szimbólumok olyan ünnepeket idéznek majd, amelyek többsége az európai kultúrkörben ismert és fontos: farsang, húsvét, őszi terményünnep, szüret, Márton-nap, karácsony, őr-napi virágszőnyeg, vízkereszt.

#### KERÜLETI MESTEREK

Az ötlettel azután sikeresen vettek részt a németek egy önkormányzati pályázaton: először 530 ezer, majd még 350 ezer forintot kaptak a megvalósításra. A kitermelt, legállyazott, le-tisztított 8 méter magas fenyőt a Pilisi Parkerdő Zrt-től szereztek be, és a Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Zrt. vállalta, hogy a kerületbe szállítja. A tervezett ünnepfa monumentalitását a magassága mellett az is jól mutatja, hogy az alsó karok hossza 1,70 méter, a felsőké pedig 0,55 méter lesz.

– A vasváz is készül. A Városgazdától tudtuk meg, hogy a

kerületben dolgozik a kiváló díszműkovács, Csejtei Vince, őt kértük fel a munkára. Hozzá is kezdett, de menet közben úgy érezte, nyolcvan fölött túl nagy feladatot vállalt, ezért javasolt maga helyett egy másik jó nevű mestert, aki szintén a kerületben él – mondta az elnök.

Az ünnepfát tavasszal szeretnék felállítani, ha a képviselő-testület is megszavazza, akkor a városháza előtti téren, a zászlók mellett.

– Az ilyen szobrok, műalkotások a világon mindenütt a település főterén állnak. A városháza előtt egyébként nemcsak jól mutatna az ünnepfa, hanem azt is jelezné, hogy az így kialakuló ünnepi tér nem csupán a németeké, hanem az egész kerületi közösségé.

→ Kerékgyártó György

#### ÓRIÁS MIKULÁST KAPTAK

Sokan hálásak azért a munkáért, amelyet a XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat véghez vitt a helyi közösségért. Erre bizonyítéka az az ajándék, amelyet november legvégén kaptak váratlanul. – Nagyon meglepődtünk. Egy sváb vendéglátós barátunk azzal állított be, hogy szeretné megköszönni a munkánkat, és nekünk ajándékozott egy 2 méter magas lapföldi Mikulás-szobrot.

## SOK-SOK KERÜLETI CSILLAGOCSKA

**A diákhetek jegyében csaknem két hónapig tartó megmérettetés utolsó állomása a kerületünkben első ízben megrendezett Ki mit tud? verseny volt november 23-án, majd november 27-én díjkiosztó ünnepséggel zárult a programsorozat. Mindkét rendezvénynek a Kondor Béla Közösségi Ház adott otthont.**



– A kerületi diákszövetség korábbi ülésén több fiatal kérte, hogy legyen a kerületben Ki mit tud? verseny. Ennek a kezdeményezésnek szerettünk volna a program megszervezésével eleget tenni – mondta Ravasz Balázs, a Kondor Béla Közösségi Ház művelődésszervezője. Mint ahogy a versenyek előtti pillanatokban lenni szokott, a fellépő diákok kicsit szorongva várták a november 23-i megmérettetést.

A szereplők között volt egy diáklány, aki olyan szépen énekelt, hogy Draskóczy Zoltán gitárművész, a Dohnányi Ernő Zeneiskola tanára, amikor megtudta, hogy mindössze 14 éves, azt tanácsolta, hogy feltétlenül keressen énektanárt, mert érdemes... Suvada Vivien 18 éves táncos már több országos és nemzetközi versenyen vett részt eredményesen. Nemrég váltott a hiphopra, amelyben csapatával 3. helyezést ért el a világbajnokságon.

Anduskó Attila, az Offset zenekar énekeske elárulta, hogy egy ismerőse meghívására kezdett zenével foglalkozni, azóta énekel, gitározik és dobol. A Hunyadi Szín-

kör tagja, amelynek vezetője Grünvald Mária, a felnőtt gimnáziumának igazgatója. – Zongorista szeretnék lenni, 14 éve zongorázom – mondta a felnőtt gimnáziumába járó Bader Dezső. – Kicsit izgulok, mert egy éve szerepelem utoljára színpadon.

#### A DIÁKHETEK GÁLÁJA

Az idei programokat tíz intézmény szervezte, s azokon a kerület minden iskolája részt vett. A 22 „versenyszámban” nagyon sokan vettek részt. A diákheteket Grünvald Mária (a rendezvénysorozat egykori megálmodója) és Ravasz Balázs koordinálta.

A díjkiosztót Kucsák László alpolgármester nyitotta meg. A diákok (116 egyéni és 595 csapatversenyző) tőle, illetve Császár Bíró Lillától vehették át az elismerő okleveleket és a jutalmakat. Egy-egy eredmény kihirdetése között a Ki mit tud? győztesei és legsikeresebb fellépői színesítették a programot, izelítőt adva énekes- és táncművészekkel.

→ Fülep

## Burgenlandban "kirándultunk"

Két programot kapott, aki a Polgárok Házába látogatott múlt szombaton: egy adventi vásárt és egy zenés fiktív kalendarkalendáriumot Burgenlandban.



Bő két éve indította el az Üde Színfolt Egyesület a Tartozunk – Összetartozunk című kulturális programsorozatot, amelynek az a célja, hogy az érdeklődők minél mélyebb ismereteket szerezzenek a határon túli magyar nyelvtérületek történelméről, kultúrájáról és jelenéről. Az egyesület tagjai maguk is felkeresték Erdélyt, Kárpátalját, a Délvidéket, illetve költöket, zenészeket, kézműveseket, képzőművészeket hívtak meg ezekről a területekről, valamint a felvidéki Gömörből. Egyetlen magyarok lakta terület maradt ki: a történelmi szempontból legszerencsésebb Burgenland. Ezt a tartozást pótolta a civil szervezet a december 1-jén megrendezett burgenlandi esttel.

A program a szokott módon színes volt: Burgenlandról – vagy ahogyan korábban magyarul nevezték: Örvidékről – szóló dokumentumfilmeket, koncertet, történelmi bemutatót és személyes visszaemlékezéseket kínált. Ez utóbbi Ughy Attila polgármesternek volt köszönhető, aki a családja révén kötődik Burgenlandhoz, és gyermekkorára egy részét is a kultúra vonzásában töltötte.

– A Tartozunk – Összetartozunk sorozat ma véget érte, tapasztalatainkat összegezve mégis úgy érezzük, van még egy tartozásunk – jelentette be az esten bevezető szavaiban Lévai István Zoltán alpolgármester, az egyesület alapító tagja, a sorozat egyik szervezője. – A délvidéki területek ugyanis több mai országhoz tartoznak. Mi eddig csak a szerbiai részzel foglalkoztunk, de úgy döntöttünk, hogy egy ugyanilyen tematikus est keretében megemlékezünk a Szlovéniában és Horvátországban élő magyarokról is.

→ K. Gy.

## Egészségükre!

A Dráva óvoda apróságainak immár hagyományosan egészségüket tartották novemberben.



– Óvodánk nevelési programjának fő célkitűzése az egészséges életmódra nevelés – hangsúlyozta Borbély Szilvia, az óvoda vezetője. – Erre szeretnénk még nagyobb súlyt helyezni azzal, hogy már több évre visszamenőleg évente két alkalommal egészségüket szervezzük az intézményben. A programsorozatban az egészséges táplálkozás mellett a mozgás és a sport a fő téma. Ez utóbbi jegyében a Gloriett Általános és Sportiskola labdarúgóedzői több tanítvánnyal együtt bemutatót tartottak az óvadás kísérőként, a ritmikus gimnasztika edzők pedig a kislányokkal ismertették meg a sportág alapjait.

Az óvodavezető elmondta, hogy ismerve a gyermekek mozgásigényét és tudva azt, mennyire fontos számukra a játékos szabad mozgás, erre az alkalomra meglepetésként ugrálóvárákat rendeltek a tornaterembe és a folyosóra. Az óvónők hangsúlyozták, hogy az egészséges táplálkozást kisgyermekkorban kell elkezdni. Az óvoda konyhájából rostos és teljes kiőrlésű ételeket kaptak a gyerekek, illetve ők maguk csoportokban, a felnőttek irányításával, egészséges finomságokat, többek között gyümölcs-salátát, sült tököt, csalamádét készítettek. A finomabbnál finomabb ételeket örömmel fogyasztották el a kicsik, a csalamádéból pedig mindenki hazavihetett egy kis kóstolót.

→ Fülep

## Néhány napra ismét eljött a valódi lapföldi Mikulás

Idén is meglátogatta a magyar gyerekeket a valódi lapföldi Mikulás. Joulupukki a modern kor vívmányainak köszönhetően repülőgéppel érkezett Budapestre, rénszarvasok húzta szánját azonban otthon hagyta. Elmondása szerint azért, mert arrafelé több a hó, és nagyobb szükség van rá.



– Szervuszatok! – üdvözölte magyarul a Liszt Ferenc repülőtéren őt váró óvodásokat Joulupukki, aki a gyerekek Mikulás-váró és -köszöntő énekét szaloncukrot osztva köszönte meg.

Joulupukki elmondta, hogy mindig nagyon jó érzéssel jön Magyarországra, és minden alkalommal boldoggá teszi őt a gyerekek éneke, szeretete. Azt most sem árulta el, hogy pontosan hány éves, mindössze annyit sejtett mosolyogva, hogy bizony már néhány száz éve járja a világot és visz ajándékokat a gyerekeknek.

– A magyar gyerekek is nagyon jók voltak idén, ezért most is mindenkinek hoztam annyi ajándékot, amennyit megérdemel – mondta a Mikulás.

Az északi vendég és az óvodások találkozója a Vecsési Airport Hotel Budapestben folytatódott, ahol Finnország budapesti nagykövete is köszöntötte Joulupukkit.

– Azt hiszem, hogy az évnek ebben az időszakában Joulupukki a legismertebb finn a világon,

még az autóversenyző Kimi Räikkönennél is népszerűbb – mondta Pasi Tuominen nagykövét. – Biztos vagyok abban, hogy nemcsak a gyerekek, hanem mi felnőttek is nagyon várjuk, hogy idén milyen ajándékokat kapunk tőle.

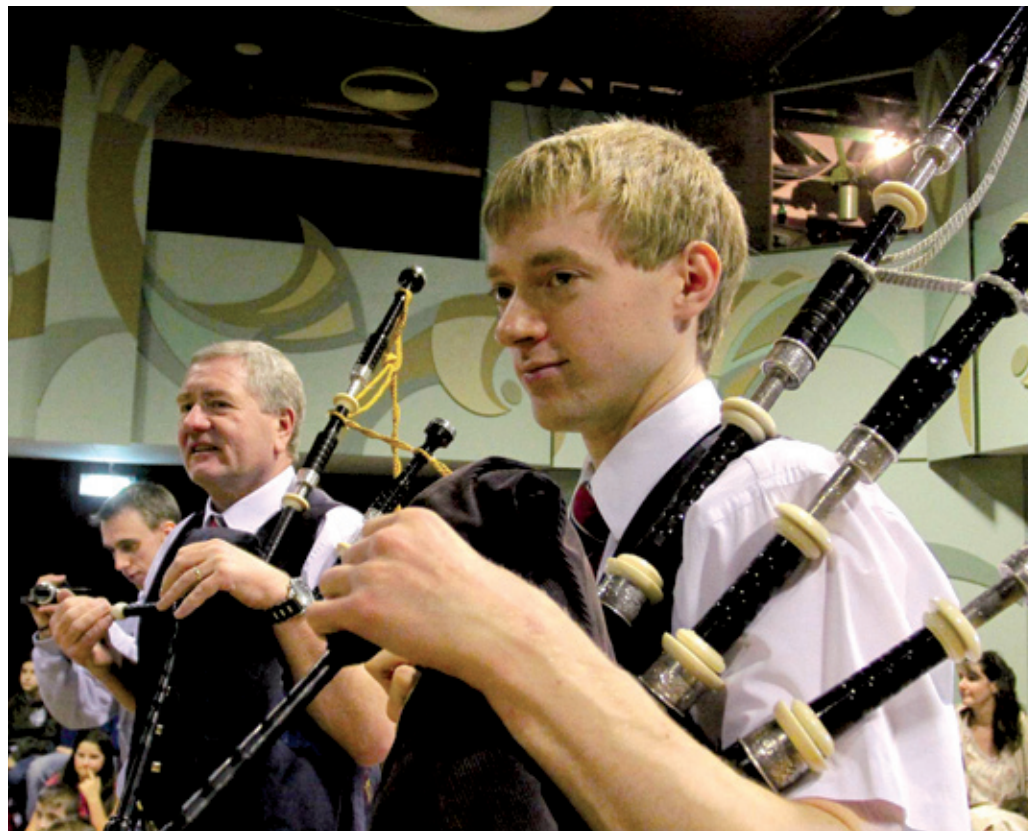
A Vecsésről és Mosonmagyaróvárról érkezett óvodások számos alkalomhoz illő dallal köszöntötték a Mikulást, aki meglepődött, hogy milyen hosszú éneket tanultak be a kedvéért a kicsik. A szálloda aulájában ajándékosztással fejeződött be a vidám délelőtt, és nem csupán a gyerekek kaptak Mikulás-csomagot, hanem ők is meglepték Joulupukkit saját készítésű rajzaikkal.

Joulupukki december 6-án utazik tovább, de addig is több vidéki városban, így Rovaniemi testvérvárosában – Ajkán és Veszprémben –, valamint Pécsen és Debrecenben találkozhatnak vele a gyerekek. Budapesten a Vörösmarty téren és a Vajdahunyad váránál is feltűnik a Mikulás.

→ Puskás Attila

## Skót dudaszó a lőrinci gyerekeknek

Skót dudák jellegzetes hangja töltötte be a Kondor Béla Közösségi Házat, ahol a XVIII. kerületi SOFI és más iskolák tanulói ismerkedhettek a skót népzenevel és népviselettel egy valódi skótduda-zenekar segítségével.



A zenészek a DSB Charity alapítvány segítségével immár ötödik alkalommal látogattak el a kerületünkbe. A találkozó célja az, hogy felhívja a figyelmet a hátrányos helyzetű gyerekekre.

– Nagyon örülünk, hogy a DSB Charity ismét elhozta hozzánk ezeket a kiváló zenészeket, és hogy a gyerekek megismerkedhetnek egy másik európai ország kultúrájával és ezekkel a csodálatos hangszerekkel – mondta Csik Árpádné, a SOFI gyógypedagógusa, az Életjel Alapítvány kuratóriumának elnöke.

Az egyórás műsorban az új dalok mellett ter-

mészetesen nem maradhatott el néhány tradicionális, itthon is ismert skót dallam, mint például a hazafiság szimbólumának is nevezhető Scotland the Brave. A műsor szünetében a gyerekek számos kérdést tettek fel a hangszerekkel és a zenészek hagyományos népviseletével kapcsolatban.

A Skócia különféle városaiból érkezett zenészekből álló zenekar vezetője szerint szakmailag nincs különbség abban, hogy felnőtt vagy gyermekközönségnek játszanak, de gyerekeknek játékosabb a hangja.

→ P. A.

## Dohnányisok hangversenye

A Dohnányi Ernő Zeneiskola zongora tanszakának legtehetségesebb növendékei adtak hangversenyt november 20-án a város háza dísztermében.

– A kiemelt tehetségű diákok számára nagy megtiszteltetés, hogy a város háza dísztermében játszhatnak – mondta Orgováné Dávid Eszter zongoraművész, a Dohnányi Ernő Zeneiskola tanára.

A tanárnőtől megtudhattuk, hogy a koncerten fellépő gyerekek közül a legfiatalabb az általános iskola 3. osztályába járó Főris Janka. Három éve tanul zongorázni, és ez az első hangversenye. A legidősebb fellépő 15 éves volt. Az iskola több növendéke nemcsak ezen a koncerten, hanem Biatorbágyon, a Papp Lajos Regionális Zongoraversenyen is részt vesz, így ez a koncert remek alkalom kínál arra, hogy a gyerekek szokják a közönség előtti szereplést. – A rádióban meghallottam egy zongorajátékot, amely nagyon megtetszett. Akkor határoztam el, hogy én is megtanulok zongorázni – mesélte Beck Péter, a Vörösmarty iskola 5. osztályos diákja, aki öt éve a Dohnányi Ernő Zeneiskola növendéke. – Bachtól a g-moll gavottot, Beethovenól a C-dúr rondót játszottam. – Haydn G-dúr szonátájának II-IV. tételét és Papp Lajos Burlesca I. (Kicsiny hordócska) című művét adom elő – vette át a szót Dévényi Benjámin, a Brassó iskola 4. osztályos tanulója. – Nagyon készülök a Papp Lajos zongorahangversenyre is.

→ Fülep

## Példaértékű kísérlet

Mit jelent a referenciainstanz működése? „Egyedi, más intézmények számára is példaértékű, befogadó, gyermekközpontú pedagógiai gyakorlattal, szervezeti innovációval rendelkező és ezt szolgáltatásaiban publikálni, valamint átadni képes intézmény.”

A Kandó Téri Általános Iskola a Társadalmi Megújulás Operatív Program (TÁMOP) 3.1.7-11/1 jelű pályázatán elnyerte a lehetőséget arra, hogy hivatalosan is referenciainstanzként működhessen.

Az Iskola erről tartott konferenciát november 28-án, amelyen részt vett Kucsák László alpolgármester is.

Az iskolában eddig is kiváló eredményeket garantáló pedagógiai munka folyt, amely most más oktatási intézmények számára is elérhetővé válik, a pedagógusok által kidolgozott jó gyakorlatok átvételével. A 2008-ban és 2011-ben ökoiskolai címet, 2012-ben regisztrált intézményi tehetségpont címet kapó iskola referenciaterületei a tehetséggondozás és az ökoiskolai tevékenység.

A Kandó referenciainstanzként a jövőben felsőoktatási gyakorlóhelyként is működhethet. A program támogatására 6 millió forint pályázati összeget nyert el az intézmény, amit továbbképzésre, eszközök beszerzésére, szakértői, szaktanácsadói támogatási szolgáltatások igénybevétele, valamint az intézmény belső szakmai közreműködőinek fejlesztési tevékenységére fordíthatnak.

A pályázati projekttel kapcsolatos tevékenységről és eredményekről az iskola honlapján részletes információk olvashatók: [www.kandosuli.hu](http://www.kandosuli.hu).

→ F. E.

## Hírek

### Ünnepi kiállítás

A Fehéren Feketén Galéria kollektív kiállítással ünnepeli meg barátai körének megalakulását. A város több kerületéből érkeznek alkotások, sőt a távoli Peruban élő Bakony Éva festőművész három fotóval és egy realista olajképpel is tiszteleg és jelentős nap előtt. Az ünnepi kiállítás december 10-től január közepéig látogatható.

### Kerületünk templomai

A Budapesti Városvédő Egyesület templomtörténeti csoportja által készített, a helyi önkormányzat támogatásával kiadott Budapest XVIII. kerületének templomai című kötetet december 14-én 10 órakor mutatja be Heilau Zsuzsanna, a Tomory Lajos Pedagógiai és Helytörténeti Gyűjtemény vezetője a Múzeumsarok kiállítóteremben (Szent Lőrinc sétány 2.).

**PÁLYÁZATI FELHÍVÁS**  
**ÜRES HELYSÉGEK ÉS TELKEK BÉRELETÉRE**

A Projekt18 Kft és a Városgazda XVIII. kerület Nonprofit Kft. a XVIII. kerületi Önkormányzat tulajdonát képező, az alábbiakban felsorolt üres helyiségek és telkek bérebeadására közzé teszi pályázati felhívását

„Endrői Ház” (Üllői út 339./Endrői 2. sarok) – 4 db gépkocsi beálló – 12 m<sup>2</sup>  
Baross u. 4. fsz. 11. – 45 m<sup>2</sup> - vegyes élelmiszer  
Benedekfalva u. 9. fsz. 136. – 14 m<sup>2</sup> - raktár (fűtés nincs)  
Csontváry u. 15. fsz. 6. – 20 m<sup>2</sup> - kutyakozmetika  
Csontváry u. 15. fsz. 7. – 20 m<sup>2</sup> - vegyi áru  
Csontváry u. 21. fsz. 225. – 23 m<sup>2</sup> - péküzlet  
Csontváry u. 23. fsz. 293. – 20 m<sup>2</sup> - iroda  
Csontváry u. 23. fsz. 298. – 30 m<sup>2</sup> - vegyes iparcikk  
Csontváry u. 21. fsz. 221. – 18 m<sup>2</sup> - állateledel  
Deák Ferenc u. 9-11. – 1332 m<sup>2</sup> - terület-használat  
Egressy G. u. 23. – 138 m<sup>2</sup> - raktár  
Felsőcsatári út 48. fsz. 6. – 47 m<sup>2</sup> - élelmiszer bolt  
Goroszló u. 12. fsz. 2. – 13 m<sup>2</sup> - garázs  
Goroszló u. 14. fsz. 4. – 14 m<sup>2</sup> - látványépítés  
Havanna u. 1. fsz. 63. – 9 m<sup>2</sup> - raktár  
Havanna u. 1. fsz. 64. – 20 m<sup>2</sup> - vegyes élelmiszer  
Havanna u. 1. fsz. 66. – 24 m<sup>2</sup> - vegyesbolt  
Havanna u. 1. fsz. 69. – 26 m<sup>2</sup> - üzlet  
Havanna u. 1. fsz. 71. – 24 m<sup>2</sup> - zöldéségek  
Havanna u. 13. fsz. 443. – 9 m<sup>2</sup> - használt ruha  
Havanna u. 13. fsz. 451. – 24 m<sup>2</sup> - üzlet  
Havanna u. 44. fsz. 4. – 23 m<sup>2</sup> - üzlet  
Havanna u. 44. fsz. 9. – 9 m<sup>2</sup> - varroda  
Havanna u. 50. fsz. 217. – 9 m<sup>2</sup> - varroda  
Havanna u. 52. fsz. 290. – 29 m<sup>2</sup> - vegyesbolt  
Havanna u. 52. fsz. 291. – 20 m<sup>2</sup> - zöldéségek  
Havanna u. 52. fsz. 292. – 23 m<sup>2</sup> - ruhajavító  
Havanna u. 52. fsz. 295. – 20 m<sup>2</sup> - üzlet  
Havanna u. 52. fsz. 296. – 9 m<sup>2</sup> - üzlet  
Havanna u. 52. fsz. 5. – 9 m<sup>2</sup> - iroda  
Havanna u. 1. fsz. 67. – 24 m<sup>2</sup> - szerviz  
Havanna u. 50. fsz. 10. – 9 m<sup>2</sup> - papír, írószerszám  
Havanna u. 52. fsz. 299. – 9 m<sup>2</sup> - vegyesbolt  
Kaszás u. 6/a – 646 m<sup>2</sup> - hobby telek  
Krasznahorka u. 19-21 – 1105 m<sup>2</sup> - telek  
Küllő Hrsz.: 152638/2 - 5025 m<sup>2</sup> - terület-használat  
Lajta u. Hrsz.: 157229 - 473 m<sup>2</sup> - hobby telek  
Lakatos út 13. fsz. 5-6. – 164 m<sup>2</sup> - iroda  
Lenkei u. 20-22. fsz. 19. – 26 m<sup>2</sup> - raktár  
Margó T. u. 144. fsz. 1. – 16 m<sup>2</sup> - iroda  
Margó T. u. 140. fsz. 162. – 14 m<sup>2</sup> - iparcikk kereskedelem  
Margó Tivadar u. 148. fsz. 1. – 24 m<sup>2</sup> - raktár  
Margó Tivadar u. 154. fsz. 2. – 17 m<sup>2</sup> - garázs  
Margó Tivadar u. 140/163. sz. – 14 m<sup>2</sup> - raktár  
Margó Tivadar u. 142. fsz. 133. sz. – 14 m<sup>2</sup> - iroda  
Nagybeccserek u. 30. – 21 m<sup>2</sup> - göngyöleg raktár  
Nagybeccserek u. 30. – 45 m<sup>2</sup> - élelmiszer bolt  
Nagyszalonta u. 25. – 10 m<sup>2</sup> - terület-használat  
Nemes u. 26. fsz. 4. – 31 m<sup>2</sup> - zöldéségek  
Rákóczi F. u. 35. fsz. 7-7/A. – 68+55 m<sup>2</sup> - élelmiszer bolt  
Reviczky Gy. u. 76. fsz. 4. – 82 m<sup>2</sup> - borozó  
Sallai-Ipacsa u. A/39 – 18 m<sup>2</sup> - garázs  
Sina Simon sétány 1. fsz. 131. – 20 m<sup>2</sup> - iroda  
Sina Simon sétány 1. fsz. 132. – 14 m<sup>2</sup> - raktár  
Sina Simon sétány 1. fsz. 133. – 14 m<sup>2</sup> - raktár  
Sina Simon sétány 2. fsz. 131. – 20 m<sup>2</sup> - élelmiszer bolt (fűtés nincs)  
Sina Simon sétány 2. fsz. 134. – 42 m<sup>2</sup> - iroda (fűtés nincs)  
Sina Simon sétány 3. fsz. 3. – 14 m<sup>2</sup> - raktár  
Sina Simon sétány 4. fsz. 161. – 14 m<sup>2</sup> - üzlet  
Sina Simon sétány 5. fsz. 4. – 41 m<sup>2</sup> - iroda  
Sina Simon sétány 6. fsz. 158. – 14 m<sup>2</sup> - vegyesbolt  
Sina Simon sétány 6. fsz. 160. – 41 m<sup>2</sup> - ruhajavító  
Tövishát u. 11. fsz. 163. – 14 m<sup>2</sup> - élelmiszer bolt (fűtés nincs)  
Tövishát u. 13. fsz. 133. – 14 m<sup>2</sup> - raktár  
Tövishát u. 13. fsz. 134. – 20 m<sup>2</sup> - raktár  
Tövishát u. 23. fsz. 146. – 14 m<sup>2</sup> - használt ruha  
Tövishát u. 33. fsz. 1. – 20 m<sup>2</sup> - íveges  
Tövishát u. 37. fsz. 49. – 13 m<sup>2</sup> - garázs  
Tövishát u. 7. fsz. 157. – 29 m<sup>2</sup> - szerviz (fűtés nincs)  
Tövishát u. 1. fsz. 148. – 14 m<sup>2</sup> - raktár (fűtés nincs)  
Tövishát u. 11. fsz. 162. – 14 m<sup>2</sup> - iroda (fűtés nincs)  
Tövishát u. 13. fsz. 131. – 20 m<sup>2</sup> - iroda  
Tövishát u. 23. fsz. 147. sz. – 14 m<sup>2</sup> - zöldéségek  
Tövishát u. 33. fsz. 2. – 20 m<sup>2</sup> - iroda  
Tövishát u. 5. fsz. 153. – 14 m<sup>2</sup> - raktár  
Üllői út 286. fsz. 10. – 41 m<sup>2</sup> - autóbolt  
Üllői út 286. fsz. 11. – 45 m<sup>2</sup> - nyílászáró bemutató  
Üllői út 313. fsz. 8. – 17 m<sup>2</sup> - olcsó áru boltja  
Üllői út 317. fsz. 5. – 157 m<sup>2</sup> - autókalkatész  
Üllői út 340. fsz. 2. – 18 m<sup>2</sup> - söröző rész  
Üllői út 361 – 1074 m<sup>2</sup> - terület-használat  
Üllői út 483. fsz. 7-8. – 27+11 m<sup>2</sup> - iroda  
Üllői út 537. fsz. 4. – 12 m<sup>2</sup> - zenebolt  
Üllői út 628. fsz. 3. – 50 m<sup>2</sup> - élelmiszer  
Üllői út 641. fsz. 7-8. – 21+22 m<sup>2</sup> - zöldéségek

A helyiség címe mellett az utolsó bérebeadás tevékenységi körét tüntettük fel.

A pályázati benyújtásához szükséges jelentkezési lap a XVIII. ker. Kondor Béla sétány 16. szám alatt az OTP 11718000-2044415 számmal történő 3.000.-Ft befizetés, vagy a fenti cím alatt készpénz befizetés ellenében az ügyfélfogadóban átvethető. A jelentkezési lap kitöltése után a mellékletekkel együtt ugyanitt leadható.

A pályázat benyújtásának határideje:  
2012. december 10. 11.00 - 16.00 óra  
Pályázati eredmény hirdetése:  
2012. december 14. 14.00 óra

Megtekintési időpont egyeztetése: ☎ 295-48-01/128 mellék Internet elérhetőség: www.projekt18.hu, www.vagyon18.hu, www.varosgazda18.hu



December 23-án, 15 órakor  
Szabad-e bejönni ide betlehemmel?  
családi karácsonyi koncert

**a KALÁKA**  
Együttessel.  
Belépő: 1.200.-Ft/ fő  
(gyerekeknek), 1.700.-Ft/fő  
(felnőtteknek).

**FOGÁSZAT**  
**FOGTECHNIKA**  
**FOGSZABÁLYOZÁS**

INGYENES  
ÁLLAPOTFELMÉRÉS  
RÖNTGEN DIAGNOSZTIKA  
PÓTLÁSOK RÖVID  
HATÁRIDŐVEL  
FOGSORJAVÍTÁS  
MEGVÁRHATÓ

**Gyermek, felnőtt  
fogszabályozás.  
Belső „láthatatlan”  
ívvel is.  
Szájsebészet,  
fogbeültetés!**

**K+L 2000 BT.**  
1182 Bp. Batthyány L. u. 89/b.  
A TEMPLOM MELLETTI!  
T.: 292-0991,  
06-30-921-9311

Szeretettel vár minden kisgyermekbet a

**Róza  
magánóvoda**

- Magas színvonal, vidám légkör
- Vegyes csoportok
- Játékos angol tanítás
- Kézműves foglalkozások
- Úszás, korcsolyázás, sport
- Szakosított iskola előkészítés

A gyermekek egészséges életmódra nevelését, a mozgás fejlesztését a jól felszerelt csoportszobák, tornaterem és nagy udvar biztosítja.

Beiratkozás folyamatosan.

További információival készséggel állunk rendelkezésére:  
**1182 Budapest, Üllői út 667.**  
Telefon: +36 1/290-3018  
Webcím: [www.rozsamaganovoda.hu](http://www.rozsamaganovoda.hu)

**ASZTROLÓGIA**  
**Egyéni tanácsadás**  
*személyiség-, sors-  
és párkapcsolati elemzés,  
előrejelzés*

**Baba- és gyermekhoroszkóp**

**Tudd meg, fedezd fel, ki vagy...  
és ki lehetsz!**

**Érdeklődés és jelentkezés:**  
Nagy Gerla  
06-20-365-37-29  
nagygerla@gmail.com

**Víz-, gáz-  
és központifűtés-szerelés,  
gázkészülék-javítás**

Csapok, szifonok, WC-tartályok, WC-k, mosdók, mosogatók, bojlerok, fürdőkádkak, zuhanytálak javítása, cseréje  
Csöpögések, ázások, dugulások megszüntetése  
Víz- és lefolyóhálózatok komplett kivitelezése  
Padló- és központi-fűtés kivitelezése, javítása  
Gázvezeték-szerelés, bővítés, gázkészülékek cseréje, javítása, karbantartása, biztonsági felülvizsgálata  
Szennyvízcsatorna-hálózatok bekötése, kivitelezése

**FÉG-, SWT-, LAMPART-, QUADRIGA-, ARISTON-,  
HAJDÚ-, THERMOMAX-, HÖTHERM-márkaserviz**

*Használt gázkészülék adás-vétele!*

**Szabó Gyula 1185 Jeges u. 48.**  
Tel.: 292-3851, 0630-933-7703,  
0620-311-1414

**Delta**  
[www.deltaradiator.hu](http://www.deltaradiator.hu)



Tel.: 292-0081

**FÖLDMÉRÉS**

Épületfeltűntetés  
Kitűzés  
Telekalakítási és  
szolgáltatási jogi  
vázrajzok

[www.foldmero.net](http://www.foldmero.net)  
tel.: 06/30 20 20 419  
06/30 410 85 66

**Trendi béka** Kiváló minőségű márkás  
új és használt ruha

**A divat nem  
pénzkérdés!**



**1184 Budapest, Lakatos út 9.**  
**Nyitva tartás:**  
kedd-péntek 10:00-18:30  
szombat 10:00-14:00

**Minden pénteken megújuló árukészlet!**

facebook. trendibeka@gmail.com

XVIII. kerület Üllői út 440. DELTA Üzletház, földszint

**Új!**

**Az elérhető árú  
ajándékok  
0-99  
éves korig.**



**www.deltajatekbolt.hu**  
Tel.: 20-442-3052

**FOGÁSZAT**  
**Üllői út 372.**

fájdalommentes kezelések

- Fogfehérítés, ultrahangos fogköeltávolítás.
- Porcelán hidak.
- Kivehető pótlások. Fogbeültetés, altatásban is!
- FIX FOGSOROK
- MINI IMPLANTÁTUMMAL
- CÁD-CÁM PÓTLÁSOK

**Tel.: 291-5851,  
06-30-954-8710**  
A LIDL-lel szemben!

**IDIOMOK**  
Épületgépészeti anyagok  
szakkereskedése

**Liget Szerelvényáruház**  
1182 Budapest, XVIII. Béke tér 1.  
[www.idomok.hu](http://www.idomok.hu)

Nyitva: H-P: 7-20-ig, Sz: 7-16-ig  
Vasárnap is nyitva 7-15-ig  
Telefon: 292-0081, fax: 292-3022

**FOGTECHNIKA**

1182 Bp.,  
Üllői út 675.  
Tel.: 295-4398

Híd- és műfogsorkészítés  
**FOGSORJAVÍTÁS**

**Lőrincz ingatlan és Tervező Iroda**

Gyors eladás  
06 70 512 5730  
[www.lorinczingatlan.hu](http://www.lorinczingatlan.hu)

Tervezés - kivitelezés  
06 20 915 44 33  
[www.architektimmo.hu](http://www.architektimmo.hu)

## Apróhirdetés

### SZOLGÁLTATÁS

■ **LAKÁSFELÚJÍTÁS! KÖMŰVES, BURKOLÓ, FESTŐ, ÁCS, TETŐFEDŐ MUNKÁK! VÍZ, FŰTÉS, VILLANYSZERELÉS, NYÍLÁSZÁRÓK CSERÉJE. CSALÁDI HÁZAK ÁTALAKÍTÁSA, TETŐTÉR BEÉPÍTÉS. HOMLOKZATI HŐSZIGETELÉS, HŐ HIDAK MEGSZÜNTETÉSE. TERVEZÉS! ÉPÜLETENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY! TEL: 258-4892 MOBIL: 06 20 915 4433**

■ **SZOBAFESTÉS**, mázolás és tapétázás. Nagyobb és kisebb munkákat is garanciával, reális megfizethető áron vállalok. Kassai. Tel.: 295-1852, +3630-307-3921

■ **SZŐNYEGTISZTÍTÁS, KÁRPITTISZTÍTÁS** a leggyorsabban! Melegvízes mélymosás, vegytisztítás, szegés, javítás garanciával! NON-STOP HÍVHATÓ! Kárpittisztítás 2 napon belül! Telefon: 280-75-74, Mobil: 06-30-94-94-360, www.szonyegexpressz.hu

■ **VÍZ - GÁZ - FŰTÉSSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT, CSŐREPEDÉS MŰSZERES KERESÉSE - JAVÍTÁSA, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, TELJES VEZETÉK CSERE LAKÁSBAN ÉS UDVARON FÖLDMUNKÁVAL IS. KAMERÁS CSATORNAVIZSGÁLAT. 06-30-914-3588**

■ **ABLAK, AJTÓ, REDŐNY, MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK**, redőnyök, szűnyoghálók beépítése, cseréje 35% kedvezménnyel! Helyreállítás, ingyenes munkafelméréssel, garanciával. Tel.: 0630-849-4294

■ **Kaiser Viktor** gázkészülék javító Cirkók, kazánok, vízmelegítők, konvektorok és tüzhelyek tisztítása, javítása, karbantartása, ellenőrzése. Víz, gáz és fűtőszelvények tervezéstől a kivitelezésig. Telefon: 06-309-400-495, 06-306-755-647

■ **Redőny, relaxa**, szalagfüggöny, rolletta, napellenző, harmonikaajtó készítés - szerelés - javítás kedvező áron! Szalagfüggöny tisztítás! Nyílászárók beépítése - szerelése - cseréje! Gurtai cseréje! Redőnyök átalakítása, napellenzők ponyvacseréje! Nemeskeri Árnyművelés technika. T.: 257-1875, 06-20-9719-201

■ **ÁCS - KÖMŰVES MUNKÁK LAKATOS MUNKÁK, SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST, VÍZSZERELÉST, DRYVITÓZÁST ÉS VILLANYSZERELÉST. NYUGDÍJASOKNAK 20% KEDVEZMÉNY HA KELL: SÜRGŐSEN IS! T.: 0670/576-4709**

■ **Megoldás Délpesti Gyorsszerviz** Lakásán: Mosógép, bojler, tüzhely, hűtő, Üzletünkben: mikro, takarítógép, porszívó, más kisgépek szervizelése! Alkatrészcsere! ingyenes kiszállítás, 1 év garancia! XX. Mártírok 218. Ny.H-P: 8-17 Sz:9-12 285-34-88 06-30-9-50-17-17 www.megoldasszerviz.hu

■ **VARRÓGÉP ALKATRÉSZ SZAKÜZLET. JAVÍTÁS, KISZÁLLÁSSAL IS. NYITVA: 9-17-IG. CÍM: XVIII. KER., KIRÁLYHÁGÓ U. 110. TEL.: 283-7282**

■ **REDŐNY** készítés, javítás! Fix és mozgatható szűnyogháló szerelés, javítás. Faredőny javítás, gurtai cseréje. 1 DB IS! Tel.: 0620-986-30-44, http://rolol.hu vagy rolol1@gmail.com

### OKTATÁS

■ **Matematikából**, fizikából korrepetálást vállalok általános- és középiskolások tanulók számára. Telefon: +36-1/294-5985

■ **Olasz tanít minden szinten**, vizsgákra felkészít tolmács-nyelvtanár. Tel.: +36-20-918-5613

■ **FELVÉTELI ELŐKÉSZÍTŐ! NYOLCADIKOSOK SZÁMÁRA MAGYAR SZAKOS TANÁR FELVÉTELI ELŐKÉSZÍTŐT TART MAGYAR NYELV ÉS IRODALOMBÓL FOLYAMATOSAN A KÖZPONTI FELVÉTELEIG. JELENTKEZÉS: +36-70-602-0752**

■ **Matematika**, fizikatanítás általános és középiskolások részére, nagy hatékonysággal szaktanártól! Házhoz megyek! T.: 06-20-9-590-134

### ÁLLÁS/PÁLYÁZAT

■ **Budapest a XIX. és a XVIII. kerületben** keresünk önálló munkavégzésre képes, munkakereső ingatlanforgalmazó munkakörben. Kiemelkedő kereseti lehetőség, rugalmas munkaidő. (FŐÁLLÁS) Érdeklődni: 0670-500-4467, BudaHouse Partners Ingatlanforgalmazó KFT

■ **A XVIII. kerületi OTTHON CENTRUM** irodába két munkatársat keresünk ingatlanátalancsádó munkakörbe. Érdeklődni: 0670/454-1810

### KÖNYVEK-RÉGISÉGEK-FESTMÉNYEK

■ **Diplomata lakás** berendezéséhez Kádár, Rippl-Rónai, Czobél, Berény festményt vásárolnánk. T.: 0630/949-2900

### KÖZÉRDEKŰ

■ **A Pestszentimrei Birkózó Sportegyesület** 2011. évi személyi jövedelemadója 1%-ból befolyt összeg 160.415 Ft. volt. Az egyesület a befolyt összeget a minőségi utánpótlás nevelés kiadására fordította. Köszönjük a támogatást minden felajánlónak! Kapitány István vezetőedző

### INGATLAN

■ **ŐRZÖTT PARKOLÓK A HAVANNÁN A VÖRÖSMARTY ÉS BARCSAY UTCÁBAN. FIZETÉSI KEDVEZMÉNYEKEL! ÉRDEKLŐDÉS : VÁROSGAZDA XVIII. KERÜLET NONPROFIT ZRT. TEL: 290-3165 VAGY A HELYSZÍNEN. TISZTELJEN MEG BIZALMAVAL!**

■ **XVIII. XIX. kerületben eladó** - kiadó családi házat vagy lakást keresek, lehet felújítandó is. Hívását előre is köszönöm. Tel.: 0620/397-4055

■ **Ingatlan iroda keres** KIADÓ és ELADÓ ingatlanokat a 18. kerületben regisztrált kereső ügyfelei számára. T.: 0620-9393475



Cím: 1024 Budapest, Margit körút 27. I./1. Tel: 06/1-315-3367, Fax: 06/1-315-3367 mobil: 06/70-500-4467 | E-mail: info@budahouse.hu Web: www.budahouse.hu

■ **Pestszentimre Belsőmajor** újépítésű részén 2005-ben épült 75m<sup>2</sup>-es ikerház feladó. Földszinten található amerikai konyha kamrával, nappali, Emeleten van 3 szoba. Ár: 25M Ft. T.: 06304605500

■ **Ganzkertvárosban** kitűnő közlekedésnél, csendes szép utcában 3 szobás, egy szinten teljeskörűen felújított 3 szobás+ étkezős nagy konyhás családi ház 300 nm-es levalasztott saját kerttel eladó. Ár: 21.5 M Ft. T.: 06304552127

■ **GLORINETTE KERTVÁROSBAN** kitűnő közlekedésnél eladó 150 nm-es EGYSZINTES AMERIKAI KONYHÁS NAPPALIS+3 HÁLÓSZOBÁS ÖNÁLLÓ, KÖRBEJÁRHATÓ 70-es években magas beton alapra és beton födémcsaládi ház. Ár.: 24.9 M Ft. T.: 06304605500

■ **ÁRZUHANÁS!** 11.9 M Ft most 14M Ft-ról! ÚJÉPÍTÉSŰ (2005) LAKÁSI XVIII. kerület, Kétfalú utcai 4 szintes liftes téglás társasház magasföldszinti részén, 2 szobás, 46nm+10 NM DÉLI TERASZOS, egyedi mérős NAPOS LAKÁS ELADÓ! T.: 20/4444988

■ **BOMBA ÁRI** XVIII. kerület legszébb részén a Ganz kertvárosban ELADÓ 90nm-es, 3 szobás, földszintes, téglás kockaház, kívül körbe járható, 640nm-es telekkel, most 22 M Ft. T.: 20/4444988

■ **KERTKAPCSOLATOS** ÚJSZERŰ KISLAKÁS DÉLI FEKVÉSSEL! XVIII. kerület egyik legszébb telepén a Bókay kertvárosban ELADÓ egy 2008-ban épített téglás társasházban, földszinten lévő napfényes, meleg hangulatú 44nm-es, TEHERMENTES, 1,5 szobás, amerikai konyhás nappalival kialakított, EGYEDI FŰTÉSŰ szép lakás kiváló közlekedéssel. 12.9 M Ft. T.: 20/4444988

■ **BOMBA ÁRI** Szeremtelepen eladó egy TEHERMENTES, FELÚJÍTOTT, SZIGETELT, 80 nm-es, 2 nagyszobás, földszintes, klasszikus MASSZÍV "kockaház", melléképülettel, garázzsal, 150m<sup>2</sup> telken. 22.5M Ft. T.: 0620/4444988

■ **16. Ker.-ben** Rákosszentmihályon 160nm-es kétgenerációs családi ház eladó! Ir. ár: 29.9M Ft. Érd: 0670-5908440

■ **18. Ker.-ben** 52 nm-es 1. emeleti panellakás eladó! Ir. ár: 6.9 M Ft. Érd: 0670-5908440

■ **Üllőn Hajos Alfréd** lakóparkban 130nm-es szerkezetkész családi ház eladó! Ir. ár: 10.5M Ft. Érd: 0670-5908440

■ **Kispesten** a Tancsics Mihály utcában eladó egy VI. emeleti felújított (62 m<sup>2</sup>-es, 2+1 félékszobás+hallos) erkélyes lakás. Irányár: 8,99 MFt T.: 06-20/939-3475

■ **XVIII. kerület Csontváry** utcában eladó első emeleti szigetelt, mérős, felújított (72 m<sup>2</sup>-es, 2+1 félékszobás + hallos) erkélyes lakás. Irányár: 9,36MFt T.: 06-20/939-3475

■ **XVIII. kerület Építő úton** eladó VII. emeleti parkettás, jó állapotban lévő (58 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás) beépített erkélyes lakás. Irányár: 8,5MFt T.: 06-20/939-3475

■ **Hihetetlenül olcsón**, mindössze 19,9 M-ért eladó egy 80-as években épült körbejárható 2 generációs családi ház Pestimrén István utcában Tel. 0630-6813052

■ **Lakatos telepen** szigetelt házban csendes 2-ik emeleti fűtőmérős jó állapotú 43 m<sup>2</sup>-es lakás eladó csak 8,5 M-ért. Tel. 0630-6813052

■ **Havanna utcában** szépen igényesen felújított 60 m<sup>2</sup>-es új nyílászárós 2-ik emeleti lakás sürgősen eladó 7,7 M-ért Tel. 0630-6813053

■ **ELADÓ 18. kerületben** Újszerű, 4 lakásos téglás Építésű társasházban, 50m<sup>2</sup> 1+1szobás földszinti lakás. Alacsony rezsi, minden 17000ft, "közös költség nincs" IRÁNYÁR:14MFt TEL:06309222-223

■ **ELADÓ 18. kerületben** Újépítésű 70m<sup>2</sup> 3szobás egyszintes, fedett kocsibeálló, ikerház. IRÁNYÁR:21,5MFt TEL:06309222-223



Cím: 1024 Budapest, Margit körút 27. I./1. Tel: 06/1-315-3367, Fax: 06/1-315-3367 mobil: 06/70-500-4467 | E-mail: info@budahouse.hu Web: www.budahouse.hu

A MI SZÍVÜGYÜNK PEST SZENTLŐRINC SZENTIMRE

XVIII. kerület Üllői út 440. DELTA Üzletház, földszint Az elérhető árú minőségi ajándék.

## FAZEKASBOLT

Agyag és porcelán tárgyak



Kézzel készült agyagedények hazánk egyik legszebb tájáról, az Őrségből.

Étkészletek, sütőtálak, kávésbögrék, fokhagymatartók, kuglófsütők, mézescsuprok, gyertyatartók, fűszertartók, aromamécsek, porcelán használati és dísz tárgyak...

Használati tárgyak, melyek egyben díszek és nívós ajándékok!



www.agyagedenyek.hu Tel.: 20-442-3052



30 ÉVE AZ ÖNÖK SZOLGÁLATÁBAN:  
PILISKÓ AUTÓSZERVIZ  
MŰSZAKI-, EREDETVIZSGA  
/BENZIN, GÁZ, DÍZEL, SZGK, TGK > 3,5 T  
PÓTKOCSI, MOTORKERÉKPÁR/

**AUTÓJAVÍTÓ VIZSGACENTRUM**  
AUTÓJAVÍTÁS, FUTÓMŰÁLLÍTÁS,  
HIBAKÓD KIOLVASÁS,  
SZÉLVÉDŐJAVÍTÁS

Piliskó és Tsa Kft. 1188 Bp., Nagykőrösi út 84.  
www.piliscar.hu T.: 295-0860

**A HIRDETÉS FELMUTATÓJÁNAK 2000 FT,- KEDVEZMÉNYT ADUNK A MUNKADÍJBÓL!**



#### Régiséget gyűjtök

Pénzérmet, papírpénzt, kitüntetést, jelvényt, képeslapot, könyvet, könyvtárat, régi játékokat, és minden egyéb régiséget vásárolni gyűjtök.

Telefonos egyeztetés szükséges. Tel. 06/30/9490055

Azonnali, díjtalan kiszállítás.

**NYÉVE**

A Nyugdíjas Érdekvédelmi Egyesület az Önkormányzat támogatásával Karácsonyi ünnepséget tart, december 20 - án 14 órai kezdettel a Kondor Béla művelődési házban. Szeretettel várjuk a kerület nyugdíjasait!

# SZÁNJUNK IDŐT A NYUGODT ÉTKEZÉSRE

A magyar emberek többsége keveset mozog, rendszertelenül eszik, ráadásul válogatás nélkül bármit elfogyaszt. Nem ügyelünk arra, hogy olyan étel kerüljön az asztalra, amely energiát ad, de nem rakódik le rajtunk zsírpárnákat képezve.

Az egészséges életmód nem feltétlenül jelenti azt, hogy bármilyen általunk kedvelt, de a fitneszedzők által nem ajánlott ételről le kell mondanunk. Tóth Gábor élelmiszer-ipari mérnök és táplálkozás-kutató előadását hallgatva sokkal inkább arra a következtetésre juthattunk, hogy mértékkel minden ehető, ha alapvető tanácsokat megfogadunk.

A szakember természetesen a zöldség- és gyümölcsféléket, a gabonafélékből pedig a teljes kiőrlésű termékeket, illetve a köles- és árpa-féléket ajánlotta. Ugyanakkor nem kell mindenáron drága élelmiszerekre költenünk, mert átlagos táplálkozással is vigyázhatunk az egészségünknek.

Már a zsírtmentes táplálkozással sokat tehetünk az egészségünkért, de olyan apróságoknak tűnő dolgokkal is segíthetünk a szervezetünknek, hogy nyugodt körülmények között étkezünk,

és rendszeresen megrágnak az ételt – mondta Tóth Gábor a Lőrinci Nagykönyvtárban novemberben tartott előadásában. – Az emésztés ugyanis már a szájban elkezdődik, a nyálban olyan enzimek találhatók, amelyek előkészítik az ételt a gyomor számára.

Fontos a rostokban dús táplálkozás és a folyadékbevitel, de a szakember ezzel kapcsolatban is felhívta a figyelmet egy rossz szokásra.

Nagyon sokan isznak evés közben, ami azért nem jó, mert ha iszunk, akkor nem termelődik nyál, és az étel az említett enzimek hatása nélkül kerül a gyomorba.

Mindent egybevéve a legfontosabb az, hogy a változtatásra sosincs késő. A szervezetünk tanulékony, és gyerekkortól az idősebb korig bármikor hozzá lehet szoktatni egy új, egészségesebb étrendhez.

→ P. A.

## ÚJ STÍLUS, ÚJ ÉLETÉRZÉS

Megújult arculattal és szolgáltatásokkal várja az érdeklődőket a Háromszéki utca 6/d alatti fitneszterem, a HYDRA FITT STÚDIÓ. Új nevét azokról a hidraulikus edzőgépekről kapta, amelyek immár az újonnan megnyílt fitneszterem profilját képezik.



A hidraulikus gépek lehetővé teszik, hogy minden izomcsoportot megdolgoztassanak, ezenfelül pedig elkezdődik, a nyálban olyan enzimek találhatók, amelyek előkészítik az ételt a gyomor számára.

A zenés köredzés lényege az, hogy a sportolni vágyók színes és ne monoton edzést vegyenek részt. Mivel az 50 perc folyamán aerobik- és fitneszgéppel végzett elemek váltogatják egymást, izomerősítés és kardioedzés is van. Ezt azok is bátran kipróbálhatják, akik nem rendelkeznek megfelelő állóképességgel, vagy ízületi problémákkal küszködnek, mert nem súlyokkal kell dolgozni. A torna speciálisan kialakított, rugalmas dobogókon történik, amelyek megkímélik az ízületeket, s harcba szállnak a csonttrikulással is.

A stúdió új profiljának a kialakításakor nagy súlyt fektettek az egészséges életmódra, így a kímélő edzés mellett kardiogépeket is használhatnak a vendégek, valamint kipróbálhatják a népszerű denevérpádot is. Az edzés fáradalmait a finn szaunában pihentethetik ki, és megismerkedhetnek a stúdió vitaminbárjának a kínálatával is.

A szolgáltatások folyamatosan bővülnek, így a jövőben jógával, gerincnyújtással, zsírlegetéssel és alakformáló órákkal, baba-mama tornával vagy akár zumbával is várjuk majd az érdeklődőket.

Az első óra ingyenes, így bárki szabadon kipróbálhatja az új köredzést.

Mindenkit szeretettel vár a HYDRA FITT STÚDIÓ!



Azokat az embereket szeretnénk megcélozni akik fogyni szeretnének, akiknek fontos az egészségük és a fizikai állóképességük javítása, valamint rendszeres mozgással egy minőségibb életet szeretnének élni, de tartanak a hagyományos edzőteremtől.

**Hydra Fitt zenés köredzés nemcsak egyszerű és minden hölgy számára elérhető, de kellemes és szórakoztató is!**

A hidraulikus gépeken való zenés köredzés az ízületek megerősítése nélkül karcsúsít és erősít, ezért bátran ajánljuk minden korosztálynak, hiszen nem súlyokkal hanem saját erőnkkel dolgozunk a hidraulika segítségével.

**2012 dec. 31-ig minden kedves új vendégünk az első óráján ingyen vehet részt!**

Óráinkról érdeklődjön telefonon, személyesen vagy keressen minket a Facebookon!

Nyitvatartás: H-P: 8-11 és 14-20 Sz: 8-11



1182 Háromszéki u. 6/d. 061/293-93-61

www.bp18.hu ■ varoskep@bp18.hu

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Budapest XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Közművelődési és Sport Közalapítványa pályázatot hirdet a kerületben működő általános és középiskolák, valamint a felnőttoktatásban részt vevő osztályok, tanulócsoporthoz számára

MŰZEUMI SÉTÁK BUDAPESTEN CÍMMEL.

A PÁLYÁZAT CÉLJA:

A pályázat kiírója lehetőséget kíván adni a kerületben tanulók számára Budapest gazdag kulturális életének megismerésére, ezen belül múzeumok, gyűjtemények, állandó és időszakos kiállítások meglátogatására.

A támogatás forrása:

A Közművelődési és Sport Közalapítvány által elkülönített 3 millió forint, csoportonként maximum 100 ezer forint.

A résztvevők köre:

A pályázaton indulhatnak mindazok az általános és középiskolák, valamint a felnőttoktatásban részt vevő tanulócsoporthoz (osztályok, szakkörök, egyéb iskolai szervezett csoportok), amelyek létszáma minimum 20, maximum 45 fő. A pályázatot az oktatási intézmény nevében egy felelős képviselő/szervező adja be a mellékelt nevezési lap kitöltésével. Egy intézmény maximum 3 pályázatot nyújthat be.

A PÁLYÁZAT LEÍRÁSA:

A tanulócsoporthoz szóló támogatás a mellékletben felsorolt közművelődési intézmények, múzeumok, kiállítások megismerését szolgálja. A kiválasztott intézmények felkeresésének, a szervezett múzeumpedagógiai programokon való részvételnek a megszervezése a pályázó feladata, csakúgy, mint a városnéző séta lebonyolítása.

Pályázni az utazási költségek, a múzeumi belépők, a múzeumpedagógiai programok költségeinek megtérítésére, valamint egy szervező maximum bruttó 22 000 Ft értékű tiszteletdíjára lehet.

A kitöltött pályázati jelentkezési laphoz mellékelni kell egy rövid, maximum 20 soros (12-es betűméret) motivációs leírást, amely bemutatja a tanulócsoporthoz, indokolja a látogatás helyszínének kiválasztását, az utazás formáját. Ezenkívül egy vázlatos gazdasági tervet is csatolni kell a várható költségekről (utazási költség, múzeumi belépők, tárlatvezetési, múzeumpedagógiai díjak, tiszteletdíj összege, múzeumi kiadványok).

A pályázat elszámolásakor mellékelni kell a számlákat az utazási költségről, a belépőkről, a múzeumi programokról, valamint a szervezői feladatokat ellátó személynek szóló szerződésről, kifizetéséről.

A pályázat kiírója vállalja, hogy a nyertes pályázatokon részt vevő intézmények számlájára előzetes támogatás formájában legkésőbb 2012. december 28-ig átutalja az elnyert összeget.

A program lebonyolításának határideje: 2012. december–2013. március 29.

A pénzügyi elszámolás határideje: 2013. április 19.

A pályázat kiírója a győztes pályázókat értesíti, s az önkormányzat honlapján nyilvánossá teszi a döntést.

A pályázatok beadásának határideje: 2012. december 7.

A pályázatok elektronikus formában a következő címre kérjük mellékelteként (csatolt fájlként) elküldeni: [iskola@brassoiskola.hu](mailto:iskola@brassoiskola.hu).

Kérjük, hogy az e-mail tárgyhöz írják be:

**muzeumi\_setak\_palya és a pályázó nevét.**

A jelentkezési lap letölthető a [bp18.hu](http://bp18.hu) honlapról.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Budapest XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Közművelődési és Sport Közalapítványa pályázatot hirdet a

2013. ÉVI GYERMEK ÉS IFJÚSÁGI MŰVÉSZETI TALÁLKOZÓ PROGRAMJAINAK TÁMOGATÁSÁRA.

A PÁLYÁZAT CÉLJA:

A 2013. évi Gyermek és Ifjúsági Művészeti Találkozó programjai színvonalas megrendezésének segítése (képző- és iparművészet, fotóművészet, tánc-dráma, filmművészet, versmondás, hagyományörzés).

A rendezvénysorozatban belüli művészeti programok anyagi forrásainak célirányos kiegészítése.

A támogatás forrása:

A Közművelődési és Sport Közalapítvány által e célra elkülönített 2 millió forint.

A támogatás megvalósítási helyszínének a XVIII. kerületben kell lennie.

Pályázhatnak:

A hivatalosan bejegyzett kerületi szervezetek és intézmények.

A PÁLYÁZAT LEÍRÁSA:

A programsorozatban részt vevő intézmények, szervezetek meglévő forrásainak kiegészítésével a meghirdetett országos szintű versenyek, előadások megrendezésének segítése. A magas minőségi, szakmai színvonal biztosítása, amelynek révén a rendezvénysorozat pozitív képet sugároz a kerület oktatási, kulturális, művészeti életéről.

Ennek érdekében az étkezési, az utazási és a szállásköltségekhez nem járul hozzá. Amelyek hozzájárulnak a rendezvények magas színvonalú megrendezéséhez (például előadók meghívása, zsűri felkérése, kísérő programok megrendezése, reklámanyagok, szállítás).

A közalapítvány az étkezési, az utazási és a szállásköltségekhez nem járul hozzá. A kitöltött pályázati jelentkezési laphoz mellékelni kell egy rövid, maximum 20 soros (12-es betűméret) motivációs leírást, amely bemutatja a rendezvény célját, a támogatandó területet, a támogatás felhasználását.

Mellékelni kell az adott program vázlatos gazdasági tervét is (az önrész és a pályázott összeg felhasználását).

A nyertes pályázóval támogatási szerződést kötünk.

A program lebonyolításának határideje: 2013. február 4.–június 14.

A pénzügyi elszámolás határideje: 2013. június 28.

A pályázat kiírója a győztes pályázókat értesíti, s az önkormányzat honlapján nyilvánossá teszi a döntést.

A pályázatok beérkezésének határideje: 2012. december 7.

A pályázatok elbírálásának időpontja: 2012. december 10.

A szerződések megkötése a nyertes pályázókkal: december 14-ig.

A pályázat kiírója vállalja, hogy a nyertes pályázatokot benyújtó intézmények számlájára előzetes támogatás formájában legkésőbb 2012. december 28-ig átutalja az elnyert összeget. A pályázatok elektronikus formában a következő címre kérjük mellékelteként (csatolt fájlként) elküldeni: [iskola@brassoiskola.hu](mailto:iskola@brassoiskola.hu).

Kérjük, hogy az e-mail tárgyhöz írják be:

**Gyermek\_es\_Ifj\_Muv\_Tal és a pályázó nevét.**

A jelentkezési lap letölthető a [bp18.hu](http://bp18.hu) honlapról.

Már meggyújtottuk az első gyertyát a négy közül, jelezve, hogy advent időszakába léptünk. Annak az ünnepnek a kezdetébe, amely a fényt, a Megváltó érkezését jelzi, s arra int bennünket: lassítsunk, álljunk meg és a lelkünket is készítsük fel karácsony ünnepére... Egy római katolikus papot, egy baptista lelképásztort és egy egyházi iskola igazgatóját kértük, hogy gondolataikkal segítsék a lelki felkészülést.

## ÁLLJUNK MEG EGY SZÓRA!

Neruda Károly, a szemeretelepi Szent István király templom plébánosa:

– Az egyetemes egyház a 2012. október 11-től 2013. november 24-ig tartó időszakot a Hit évének hirdette meg. Minden Krisztus-követő ember meghívást kap arra, hogy tudatosan átgondolja személyes kapcsolatát Istennel.

A felhíváson felbuzdulva novemberben a közösségünkhöz tartozó általános iskolákkal Kismarosra mentünk, hogy együtt gondoljuk át a hit ajándékát. A gyerekek egy feladat keretében csoportonként egy-egy hajót készítettek, amelyek bemutatják gondolataikat a hitről és annak megnyilvánulási formáiról. Ezek lettek a hit hajói.

Az elkészült képeken három hajót láthatunk. Az első hasonlít Noé bárkájához. Ez abban is különleges, hogy leveleket hordoz az alján, de az imádság és a lélek

# LASSÍTSUNK, ÁLLJUNK MEG A ROHANÁSBAN

Mindenki másként készül az adventi hetekre, a fény azonban közös



örömeinek ereje mégis fenntartja. A második egy szépen kidolgozott úszóalkalmatosság, ame-

lyen van házi kápolna, galamb, papagáj és számtalan kereszt. Ezek az áldozatra is képes hitet

és a szabadságot jelentik meg. A harmadik is mély mondanivalót hordoz: itt egy hajót láthatunk egy hajóban. Az élet nagy hajójában haladva megkapjuk Istentől a hit mentőcsónakját, amely minden körülmények között menedéket nyújt számunkra. Adventi készülünk közepette álljunk meg egy szóra gyermekeink hite előtt, mert ez többre taníthat bennünket, mint bármilyen emberi bölcsesség.

## A VÁRAKOZÓ IGAZSÁGA

Háló Gyula, a pestszentimrei baptista gyülekezet lelképásztora

– Nincs még egy olyan ünnep, mint a karácsony. Négy héten át készülünk rá – várjuk. Az pedig mindig eljő, mégis oly jó várakozni és készülni rá.

Piliszyk írja: „Gyermekekünkben élünk így. Vágyakozunk arra, ami biztosan megjött... Az a gyerek, aki az első hóesésre vár, jól várakozik, s már várakozása is felér egy hosszú-hosszú hóeséssel. Az, aki szeretni tudja azt, ami az övé – szabad és mentes a birtoklás minden görcsétől, kiélgeztethetelen éhétől, szomjától.”

Mint ahogyan az ifjú házaspár vár a gyermek megérkezésére, miközben már ott van velük, már az övék. Az igazi várakozó

nem sietteti a jövőt, nem erőszakoskodik az eseményekkel, nem áltatja magát, nem képzoleg alaptalanul, mert tudja: olyan biztos a beteljesülés, mintha már itt volna.

Lélekismerőn mondja Ady: „...ki várni érez, várni tud. Várni tud, kinek ön-énje nem hazug.”

Az igazi várakozó nem újdonságra, kalandra vár, hanem a beteljesedésre, a hazatalálásra. Talán ezért is érkezett hozzánk a földre Isten fia, Jézus egy otthonba, József és Mária családjába.

Bárcsak mindenki hazatalál-na végre...

## ODAFIGYELÉS, IDŐADÁS, MEGGLASSÚDÁS

Sz. Farkas Éva, a Szent Lőrinc Katolikus Általános Iskola igazgatója

– A fénykeresés, a várakozás időszak. Ez advent. Jézus születéstörténete a kemény szíveket is meglágyítja. Fontos, hogy az advent és a karácsony lélekemelő voltát tudjuk megélni itt, az iskolánkban is.

A készülődés már napokkal ezelőtt megkezdődött, még a gyertyagyújtás előtt. Úgy, hogy ajándékdobozokat készítenek a gyerekeink. Az aulában lévő ke-

resztünk köré gyűjtjük ezeket, majd egy messi iskolába kerülnek, ahol nehéz sorsú családok élnek. A dobozhegy felkelti a gyerekekben az ajándékozás érzését. Lemondást igényel tőlük, időt szánnak rá, foglalkoznak mások örömeivel.

Az advent előtti héten valamennyi osztály elkészíti a saját adventi koszorúját. E naptól kezdve minden osztályban világít a fény, jelezve, hogy nagy ünnep közeledik.

A hajnali szentmisén, a rorátén az osztályok közösen vesznek részt. Nem könnyű a korai kelés, de sok diák minden rorátén részt vesz, felajánlva az áldozatvállalást a családjának, a barátainak.

Az első óra utáni szünetben „ablaknyitogatót” tartunk. A kalendárium mintájára minden napnak megfelel egy doboz, ami „titkot” rejt. Ezeket a napok sorrendjében, kis műsor keretében nyitjuk ki, miközben karácsonyi versek, énekek hangzanak el. Lelki élményt teremtenek az osztályok az „angyalok” szokásával is. A kisorsolt párok ezekben a hetekben egymásnak szereznek örömet. Odafigyeléssel, beszélgetéssel, apró figyelmességekkel. Az utolsó tanítási napon karácsonyi szentmisén veszünk részt, a betlehemes játék mindig az ötödikesek ajándéka a közösségnek.

## CIPŐSDOBOZ-AKCIÓ PESTSZENTIMRÉN

Az is kapjon, akinek másként nem jutna ajándék

A baptisták az idén is folytatják az elmúlt két év emlékeztető méltó akcióját. A céljuk az, hogy olyan gyermekek is kapjanak díszes dobozba csomagolt ajándékot a kerületben, akiknek másként nem volna esélyük erre.

A harmadik alkalommal megszervezett ajándékgyűjtési akciót a Pestszentimrei Baptista Gyülekezet és a Békéssy Sándor Baptista Értelmiségi Egyesület hívta életre 2010-ben, karöltve a XVIII. kerületi Családsegítő Szolgálattal. Ahogy az elmúlt két évben, most is sok gyermekszívet melegengető ajándékok számitanak a szervezők.

Az egészen kicsi gyerekektől a 14 éves korúakig meghirdetett akcióra a Pestszentimren élő lányok és fiúk meglepetéscsomagjait várják. Olyanokat, amelyekkel mosolyt tudnak varázsolni azok arcára, akik e dobozok nélkül szomorúbbak lennének.

A csomagokat a baptista imaházban (Nemes u. 28.) adhatják le az ajándékozók december 14-ig, tehát advent harmadik vasárnapjáig. Hétfőnként 10-től 12 óráig, szerdánként 17-től 20 óráig, vasárnaponként pedig 9-től 12 óráig.

A szervezők, ahogy mondani szokták, figyelnek a részletekre. A cipősdoboz-ajándékokat karácsonyi műsorral egybekötött ünnepség keretében adják át a gyerekeknek a baptista közösségi otthonban



december 23-án 16 órakor. Az egyház az ajándékdobozok készítésével nem akarja fölöslegesen terhelni a gyerekeket, ezért az egyszerű kivitelezést javasolják. Arra kéri az ajándékozót, hogy egy jó állapotban lévő üres, tiszta cipősdoboz tetejét és alját külön-külön vonják be színes csomagolópapírral. A dobozba tegyék bele az ajándékot, ám ne ragasszák le a meglepetéscsomagot. Jól láthatóan írják fel rá, hogy milyen korosztályú lánynak vagy fiúnak szánják, például így: „Fiú 12” vagy „Lány 8”. Az ajándékot elfogadják csomagolás nélkül is, de az a kérésük, hogy ha megoldható, „öltöztessék fel” a meglepetést.

Az ajándékok tárháza bőséges. Lehetnek játékok: például kisautó, labda, baba, plüssállat.

Örömet szerezhetnek az iskolai eszközök is: toll, ceruza, számológép, zsírkréta, kifestő, jegyzet-tömb.

A higiéniai eszközök közül elsősorban fogkefét, fogkrémet, szappant, fésűt várnak, továbbá könyv, cukorka, nyalóka, rágógumi, napszemüveg, póló, biszu, hajgumi, óra is gazdagíthatja a cipősdobozt.

Ha valaki személyessé kívánja tenni a meglepetéscsomagját, az egy képeslapra írt néhány kedves szóval teheti még melegebbé, emberibbé a küldeményét.

A szervezők azt kéri, hogy ne küldjenek elhasznált, rossz állapotban lévő játékokat, ruhát, könyvet. Ne kerüljenek a csomagba agresszív társra készítő képek, játékok, s a csipsz, a konzervek és a romlandó ételek

is maradjanak otthon. Bízva abban, hogy jó egészségben vannak a gyerekek, ne ajándékozunk gyógyszereseket se...

A cipősdoboz-akcióról további információ a [cipodoboz@pib.hu](mailto:cipodoboz@pib.hu) e-mail címen vagy a 20-775-8186 telefonszámon kapható.

## HÍREK

### Hangverseny a templomban

A Dohnányi Ernő Zeneiskola szeretettel meghívja az érdeklődőket a Kossuth téri református templomban (Kossuth tér 5.) december 9-én 17 órakor kezdődő adventi hangversenyre. A műsorban fellép többek között a Cselló együttes, a Dohnányi iskola gyermek és ifjúsági vonózenekara, a Mária Szeplőtelen Szíve főplébánia-templom vegyes kara. A műsort Konkolyiné dr. Kovács Ilona ismerteti. A hangversenyre a belépés díjtalan.

### A Pázmány a második

Az oktatók és a hallgatók – akik közül bizonyára többen a kerületünkben élnek – kiválósága alapján az egyetemek között a második helyre rangsorolták a Pázmány Péter Katolikus Egyetemet. Az első helyen az Eötvös Loránd Tudományegyetem végzett. Az intézményi rangsorban 44 hazai felsőoktatási intézményt hasonlítottak össze az oktatók és a hallgatók teljesítménye alapján.

## A POFOZKODÓS ÉS AZ AJÁNDÉKOZÓS

Szent Miklós myrai püspök Oroszországban, Görögországban és Szerbiában a tengerészek, a kereskedők, az illatszerészek, a gyógyszerészek, a zálogházak, a gyermekek és a diákok védőszentje, míg Magyarországon a pálinkafőzők és Kecskemét védőszentje. (Talán nem véletlen, hogy öt választották a város lakosai...) Életéről több legenda ismert, ezekből alakult ki a legismertebb: Mikulás személye, alakja.



A Miklós életéről szóló források egyrészt Kréti Szent Andrástól származnak, másrészt egy János nevű konstantinápolyi szerzetestől. Miklós valószínűleg 270 és 286 között született Patara városában, Kis-Ázsiában. 19 éves volt, amikor nagybátyja pappá szentelte őt. Később Sion kolostorának az apja lett. A szüleitől örökölt vagyont szétosztotta a nincstelenek között, segítette a szegény gyerekeket, ezért szentként tisztelték.

Egyes források szerint Miklós az első nikaiai zsinaton (325) felfofozta az ellenlábását, Ariust. Ezért először elítélték, de a zsinat végén felmentették.

A Mikulás szó a Miklós név cseh fordításából eredhet. A december 6-i ajándékozás szokása Magyarországra a XIX. század végén jutott el. Bár számos helyen olvasható az az állítás, hogy korunk klasszikus Mikulásának a külsejét (joviális, fehér szakállas, piros ruhás apóka) egy amerikai, üdítőitalokat gyártó cég találta ki 1931-ben, ez nem igaz. Tény ugyan, hogy az említett cégnek lehetett némi szerepe abban, hogy Mikulás alakját az említett figurával azonosították manapság, de régi gyermekkönyvek oldalain már ennél korábban, a '20-as években is találhatók voltak hasonló rajzok, grafikák a Mikulásról, aki rénszarvasok húzta szánállal érkezik, s megajándékozza a jó gyerekeket.

Az egyik legismertebb szentje az egyháznak, és egészen bizonyos, hogy a gyerekek körében a legnépszerűbb...

# PROGRAMOK

## RÓZSA MŰVELŐDÉSI HÁZ

**Városház utca 1-3.**  
Telefon: 290-9498, 291-2896  
www.rozsamh.hu

December 8. 11 óra: az Alma együttes koncertje a Mikulás jegyében. Belépőjegy: 1700 Ft/fő.  
December 9. 15 óra: Két férfi sakkban – vigjáték. Szereplők: Détár Enikő, Némédi-Varga Timea, Gergely Róbert, Pelsóczy László. Belépőjegy: felnőtteknek 2200 Ft, diákoknak és nyugdíjasoknak 1500 Ft.

December 14. 16 óra: Külsőségek – Papp Krisztina kiállításának megnyitója. A belépés díjtalan.  
December 15. 16 óra: Magyar tánc ház gyermekeknek. Belépőjegy: 300 Ft/fő.

December 15. 19 óra: Magyar tánc ház felnőtteknek. Belépőjegy: 500 Ft/fő.

December 23. 15 óra: Szabad-e bejönni Betlehemmel? A Kalácska együttes ünnepi családi koncertje. Belépőjegy: gyermekeknek 1200 Ft, felnőtteknek 1700 Ft.

December 29. 20 óra: Előszilveszteri bál. Zenél a Főnix Együttes. Belépőjegy: 2000 Ft/fő. Plusz 2000 Ft-ért vacsora rendelhető. Helyfoglalás és vacsoramegrendelés az elérhetőségeinken.

Terembérlési lehetőség esküvőre, bemutatóra előzetes egyeztetés alapján. A Rózsa Művelődési Házban Ticket Express- és Jegymester-jegyiroda működik. Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 9–19 óráig.

## 4SEASONS SÍ- ÉS SNOWBOARDPARK

**Városház utca 40.**  
Telefon: 06-30-575-3262  
www.siiskola-bokaykert.hu  
Siiskolánkban a csoportokat (gyermek és felnőtt) életkor és tudás szerint állítjuk össze. További információ az elérhetőségeinken kapható.

## PESTSZENTIMREI SPORTKASTÉLY

**Kisfaludy utca 33/C**  
Telefon: 297-3018  
December 6. 18 óra: FTC-PLER-Budapest–Balatonfüred férfi NB I-es bajnoki kézilabda-mérkőzés  
December 19. 18 óra: FTC-PLER-Budapest–MKB Veszprém férfi NB I-es bajnoki kézilabda-mérkőzés  
December 29.: Retro disco  
December 30.: Utcabál

## LŐRINCI SPORTCSARNOK

**Thököly út 5.**  
Telefon: 291-0535  
December 8. 14 óra: III. Voyage Kupa – kispályás labdarúgó torna  
December 9. 8 óra: VII. Bircsák Kupa – old boys kispályás labdarúgó torna az 1908 SZAC KSE szervezésében  
December 15. 13 óra: Astra Közterület SK–Tolna Műsz. női bajnoki futsal-mérkőzés  
December 16. 16 óra: a Tínger Mozgásművészeti SE évzáró gálája  
December 28. és 29. 10 óra: Lőrinc Kupa diákolimpiai focitorna

## LŐRINCI NAGYKÖNYVTÁR

**Thököly út 5.**  
Telefon: 291-2575  
www.fszek.hu/thokoly  
December 6. 17 óra: Pokoli történetek – anyagi történetek. Vujity Tvrtko Pulitzer-emlékdíjas újságíró filmvetítéssel egybekötött előadása. Az est vendége Weisz Fanni. A részvétel ingyenes, de előzetes jelentkezést kérünk a 291-2575-ös telefonszámon vagy a fszek1803@fszek.hu e-mail címen.  
December 13. 17 óra: Egészséges életmód – Tóth Gábor élelmiszer-ipari mérnök és táplálkozástudományi előadása. Tervezett témák: emésztőszervi megbetegedések, a táplálkozás és

a gyomor-bélrendszeri betegségek összefüggése, konkrét tanácsok.  
December 14. 17 óra: Izgó-mozgó klub – karácsony  
December 19. 17 óra: KézműveSzerda – karácsonyi ajándékok készítése  
62 éven felüli olvasóink ingyen internetezhetnek a könyvtárban!

## CSONTVÁRY UTCAI FIÓK-KÖNYVTÁR

**Csontváry utca 32.**  
Telefon: 291-1069  
December 6. 10 óra: Csevegő csütörtök

## PESTSZENTIMREI KÖNYVTÁR

**Nagykőrösi út 56.**  
Telefon: 291-2392  
December 12. 14 óra: Kézműves foglalkozás – csipesztündér-készítés  
December 14. 17 óra: Mesekuckó – bábszínház

## GALÉRIA 18

**Thököly út 5.**  
Telefon: 291-2575  
Kodrucz Gergő fotóriporter Pillanataim című kiállítása. A látart 2013. január 4-ig tekinthető meg.

## KONDOR BÉLA KÖZÖSSÉGI HÁZ

**Kondor Béla sétány 8.**  
Telefon: 290-2863, 291-6564  
www.kondorkh.hu  
December 6. 15 óra: Fehér asztalnál – NYÉVE-összejövetel Mikulás alkalmából  
December 8. 8 óra: Babaholmik börtöje  
December 8. 9 óra: Kerámia és tűzzománc nyitott műhely, délután kézműves foglalkozás  
December 9. 10 óra: Csoki koncert  
December 9. 9 óra: Sakkbajnokság a Pestszentlőrinci Sakk-kör szervezésében  
December 9. 15 óra: Nyugdíjas táncklub  
December 12. 18.45: Zumba Nikivel  
December 14. 18 óra: Varázslatos görög szellem. Az öt részből álló előadás-sorozat második részének címe: Ógörög humor, ógörög szerelem. Az ókori görögök az erkölcsről, a nevelésről és az esztétikáról.  
December 15. 9 óra: Kerámia és tűzzománc nyitott műhely, délután kézműves foglalkozás  
December 15. 14 óra: Magyaróta-műsor  
December 16. 15 óra: Nyugdíjas táncklub  
December 19. 18.45: Zumba Nikivel  
December 20. 15 óra: Fehér asztalnál – NYÉVE-összejövetel karácsony alkalmából  
December 21. 17 óra: Nemzetiségek karácsonya  
December 22. 9 óra: Kerámia és tűzzománc nyitott műhely, délután kézműves foglalkozás  
December 22. 15 óra: Kondor Béla Közösségi Ház ritmikus gimnasztika csoportjának karácsonyi ünnepe  
December 22. 15 óra: Tere-fere klub  
December 23. 11 óra: Karácsonyi bohócparádé Irinával  
December 23. 15 óra: Nyugdíjas táncklub  
December 28. 14 óra: Vértás az intézményünkben  
December 29. 15 óra: Fehér asztalnál – a NYÉVE óévbúcsúztató összejövele  
December 29. 9 óra: Szellemisport-bajnokság  
December 30. 9 óra: Szellemisport-bajnokság  
December 31.: Szilveszteri bál

## PESTSZENTIMREI KÖZÖSSÉGI HÁZ

**Vasút utca 48.**  
Telefon: 291-9202, 294-5971  
www.pikhaz.hu  
A közösségi ház felújításának ideje alatt a programjainkat kihelyezett helyszíneken tartjuk, az alábbiak szerint:  
Pestszentimrei Sportkastély (Kisfaludy utca 33/C):  
Hétfőn 9.20, valamint csütörtökön 9.20 és 10.30 órától Baba-dúdoló. Részvételi díj: 300 Ft/család.  
Hétfőn 10.30-tól Maszat kuckó (2 éves kortól). Részvételi díj gyermekenként: 400 Ft. Kedden és csütörtökön 8.30-tól regeneráló torna (részvételi díj: 500 Ft/fő), 10–12 óráig joga (részvételi díj: 550 Ft/fő).  
Borostyán Gondozási Központ (Cimer utca 88.):  
December 10. 17 óra: Kreatív kézműves klub – karácsony. Koszorúk, díszek, ajándékok, ötletek.  
December 11.: Tudatos életmód klub – Anyagi üzenetek Tímár Verától  
December 12.: Kertbarát Klub – élelmiszerbiztonság  
December 17.: Kreatív kézműves klub – karácsony. Koszorúk, díszek, ajándékok, ötletek.  
December 19.: Kertbarát klub – téli teendők a kiskertben  
Kedden és csütörtökön 17–19 óráig joga (részvételi díj: 550 Ft).  
Hétfőn és szerdán 16.45-től ovis aerobic (részvételi díj: 400 Ft/fő).  
Kastélydombi Általános Iskola (Nemes utca 56–60.)  
December 15.: Nosztalgia táncklub

## VÁROSHÁZA DÍSZTEREM

**Városház utca 16.**  
December 16. 18 óra: Fellegi Ádám Liszt-díjas zongoraművész

koncertje

## TOMORY LAJOS PEDAGÓGIAI ÉS HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

**Kondor Béla sétány 10.**  
Telefon: 297-4951, 06-20-316-9885

www.pihgy.hu  
gyujtemeny@pihgy.hu,  
pihgyzeum18@gmail.com  
December 6. 10 óra: A kerület első olimpiai bajnoka, Prokopp Sándor tiszteletére állított emléktábla avatásának és Zila Kávéházban. Készítő: mond Ughy Attila polgármester.

A pusztától a parkvárosig címmel állandó kiállítás. Kiállítás a kerületi olimpiakonokról. Kutatószolgálat előzetes egyeztetés alapján. Kerületi iskolai csoportoknak különféle ingyenes múzeumpedagógiai programok, foglalkozások a kiállítóteremben előzetes egyeztetéssel a PIHGY telefonszámán. A kínált megtekinthető a pihgyzeum.gportal.hu oldalon.  
Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 9–15 óra, pénteken 9–14 óra között. Iskolai szünetek idején a bejáratú ajtó zárva lehet, ezért ebben az időben előzetes bejelentkezést kérünk.

A gyűjtemény új honlapja – www.muzeum18ker.hu – már működik, és folyamatos fejlesztés alatt áll.

## MŰZEUMSAROK KIÁLLÍTÓTEREM

**Szent Lőrinc sétány 2.**  
December 14. 10 óra: A Budapest XVIII. kerületének templomai című kötet bemutatása  
A lajossalvasi vasút története című időszaki kiállítás január 18-ig tekinthető meg a kiállítóterem külső felületén.  
Település- és oktatástörténeti állandó kiállítás. Címe(i): 200 év emlékei – Pillanatképek Pestszentlőrinc-Pestszentimre történetéből.  
A Múzeumsarok kiállítóterem nyitva tartása: keddtől szombati 14 és 18 óra között.

## PESTSZENTIMREI KÖZÖSSÉGI HÁZ

**Vasút utca 48.**  
Telefon: 291-9202, 294-5971  
www.pikhaz.hu  
A közösségi ház felújításának ideje alatt a programjainkat kihelyezett helyszíneken tartjuk, az alábbiak szerint:  
Pestszentimrei Sportkastély (Kisfaludy utca 33/C):  
Hétfőn 9.20, valamint csütörtökön 9.20 és 10.30 órától Baba-dúdoló. Részvételi díj: 300 Ft/család.  
Hétfőn 10.30-tól Maszat kuckó (2 éves kortól). Részvételi díj gyermekenként: 400 Ft. Kedden és csütörtökön 8.30-tól regeneráló torna (részvételi díj: 500 Ft/fő), 10–12 óráig joga (részvételi díj: 550 Ft/fő).  
Borostyán Gondozási Központ (Cimer utca 88.):  
December 10. 17 óra: Kreatív kézműves klub – karácsony. Koszorúk, díszek, ajándékok, ötletek.  
December 11.: Tudatos életmód klub – Anyagi üzenetek Tímár Verától  
December 12.: Kertbarát Klub – élelmiszerbiztonság  
December 17.: Kreatív kézműves klub – karácsony. Koszorúk, díszek, ajándékok, ötletek.  
December 19.: Kertbarát klub – téli teendők a kiskertben  
Kedden és csütörtökön 17–19 óráig joga (részvételi díj: 550 Ft).  
Hétfőn és szerdán 16.45-től ovis aerobic (részvételi díj: 400 Ft/fő).  
Kastélydombi Általános Iskola (Nemes utca 56–60.)  
December 15.: Nosztalgia táncklub

## KÖZMEGHALLGATÁS!

**Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata általános közmegehallgatást tart 2012. december 13. napján, csütörtökön 19 órakor (Bp. XVIII. ker. Üllői út 400.), melynek témája: A közigazgatás reformja: A kerületi kormányhivatal létrehozása. Kérjük közérdekű kérdéseiket és javaslatukat írásban juttassák el december 10-ig a Polgármesteri Hivatal portáján elhelyezett gyűjtőládába vagy a kozmeghallgasat@bp18.hu email címre. A fenti információ november végétől olvasható az önkormányzat honlapján: www.bp18.hu**

– zenél Nagy László  
Zumba kedden és csütörtökön 19.15 és 20.15 között. Klinda tánciskola vasárnaponként órarend szerint. Aikido szerdán 18–20 óráig, szombaton 10–12 óráig a 4 danos Gulyás László vezetésével.  
Díja: 6000 Ft/hó.  
Kandó téri klubház  
December 8. 10 óra: Boszorkányos Luca-nap. Kézműves foglalkozások, Luca-napi szokások felelevenítése.

## IMRE-PONT

**Bányai Júlia utca 23.**  
Telefon: 291-4617  
E-mail: imrepont@pikhasz.hu  
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 12–18 óráig, szombaton 12–17 óráig a PIK Ház felújítása alatt a fenti új címen!  
Internet, fax, fénymásolás, szkennelés, nyomtatás, ingyenes WIFI!  
Hétfőnként 13–18 óráig családsegítő szolgálat, szerdánként 15–17 óráig fogyasztóvédelmi tanácsadás, csütörtökön 17 órától kézimunka szakkör.

## POLGÁROK HÁZA

**Üllői út 517.**  
Nyitva tartás: szerdán 9–14 óra között.  
December 8. 10 óra: Az Üde Színfolt Egyesület egész napos adventi vására, 16 órától Sztárok a Polgárok Házában.

## TÉGLAGYÁRI MEGÁLLÓ

**Üllői út 453.**  
Telefon: 950-0427, 06-20-576-9655  
December 8.: Hastáncost  
December 22.: Salsa-est  
December 28.: Jeruel Family-koncert  
December 29.: Karaoke-évszázó  
December 31.: Midnight Session – szilveszteri parti  
A rendezvények kezdési időpontjáról és a belépőjegy áráról a Téglagyári Megálló elérhetőségein lehet érdeklődni.

## December 9-én (vasárnap)

10 és 17 óra között Adventi börze címmel egész napos rendezvényt szervez a Dr. Székely Endre Pestszentimre Történeti Társaság a Kastélydombi Általános Iskolában.  
A közösségszervező eseményen a Ki mit gyűjt kiállítás, a kézműves foglalkozás, a gyermekrajz- és a helytörténeti kiállítás mellett először tesszük közzé a Pestszentimre-ről 2000–2010 között kiuntettjeinek a fotóalbumját.  
A rendezvényt Ughy Attila polgármester nyitja meg, s az ünnepélyes megnyitórészeként rövid műsort ad a Vezér utcai Gyöngyszem Óvoda Pillangó csoportja és a Kastélydombi iskola.

## Élő koncertek a Retro Show-n

**Az 1980-as évek diszkókorszakát felidéző négyórás koncert várja azokat, akik december 29-re jegyét váltanak a Pestszentimrei Sportkastélyba. Az előszilveszteri bulin Fenyő Miklós, Kiki, a Dolly Roll és az R-GO is fellép, a Neoton Familia pedig kétórás élő koncertet ad. A sztárvendég az egykor itthon is rendkívül népszerű német Goombay Dance Band lesz.**

A karibi ritmusokat az eurodiszkóval ötvöző német együttes 20 órakor lép színpadra, majd egy óra múlva a 80-as években Magyarországon kívül számos országban nagy sikerrel turnézó Neoton Familia következik. *Csepregi Éva*, az együttes örökifjú énekesnője különleges érzésekkel lép fel a Sportkastélyban.

– Koncerteztünk már korábban is a Sportkastélyban, és számomra ez olyan, mintha kicsit hazatalálnék, mert a kerületben nevelkedtem, sokáig itt laktam – mondta a művésznő. – Most is nagyon várom a fellépést, amelyen új, téli műsorral állunk színpadra. Lesznek olyan dalok is, amelyeket még nem adtunk elő.

Csepregi Éva új albumon is dolgozik, amelyen jazzy stílusban, egyedi hangzással szólalnak meg a régi slágerek.

– A lemezen Czomba Imrével és Honyecz Ferencel dolgozom együtt. A Nyár van című számtól kezdve a Holnap hajnalig című dalig számos átdolgozás lesz a lemezen, swinges, dzsesszes, illetve filmzene jellegű hangzással. Ennek az albumnak a felvétele folyik, és márciusban koncerten is bemutatjuk az albumot.

Az együttes hosszú idő után játszik olyan dalokat is – mint például a Régi zongorám –, amelyeket Jakab György, a Neoton 1996-ban elhunyt billentyűse írt és énekelte.

– Sokáig nem mertünk hozzányúlni Gyuri dalaihoz, de örülök, hogy így, ilyen formában újra köztünk lehet – mondta az énekesnő, akinek egyébként egy kicsit meglep az, hogy a Neoton-dalok még ma is népszerűek. – Ebben biztos, hogy nagy szerepe van egykori kiváló hangmérnökünknek, az azóta ugyancsak elhunyt Dobó Ferencnek, akinek eltökélt célja volt egy olyan hangzás létrehozása, amelyik abban az időben különlegesnek számított, és nem is volt igazán elfogadott.

A Neoton Familia slágerei a Budapesti Operettszínház színpadán is megállják a helyüket, hiszen már a 120. előadást is megérte a Szép nyári nap című Neoton-musical, amelyben 26 dal hangzik el.

Csepregi Éva örömmel számolt be arról is, hogy az 1996-ban létrehozott Fényszóró Kulturális Alapítvány segítségével eredményesen foglalkoznak értelmi fogyatékos fiatalokkal, és hogy december 12-én a Fővárosi Nagycirkuszban 1400 gyermeknek rendeznek előkarácsonyt.

→ P. A.

## Barátságos Mikulás

**Mikulás-ünnepeket rendez a pestszentlőrinci Lions Club december 5-én 17 órakor a Zila Kávéházban.**

A Lions Clubok Magyarországi Szövetségének pestszentlőrinci klubja csaknem 12 éve jött létre. Két intézményt támogat folyamatosan a kerületünkben, a SOFI-t és a Gyöngyvirág Gyermekotthont. Tagjai az idejüket nem sajnálva foglalkoznak a gyerekekkel, és támogatják a rendezvényeket.

Az ünnepek közeledtével még fontosabbá válik a támogatás, hiszen akkor lehetünk igazán boldogok, ha van kivel megosztani az örömeiket. Ilyenkor előtérbe kerül a család, a barátok és az összetartozás. Így lesz ez december 5-én is. A Mikulásra közel 40 gyermek csillogó szemé tekint majd, hiszen ennyien kapnak tőle ajándékot szerda délután.

A Lions Club célja nemcsak az, hogy egy kis ajándékkal örömet szerezzen a rászoruló, hátrányos helyzetű gyermekeknek, hanem az is, hogy közelebb hozza őket egymáshoz és ünnepi hangulatot varázsoljon számukra egy szürke délutánon a mosolygós Mikulással.

## Vásár a hétvégén

**Az Üde Színfolt Egyesület tagjai süteménysütő versenyre is invitálják azokat, akik felkeresik a Polgárok Háza hagyományos adventi vásárát december 8-án 10 órától. Ez a szombat valójában a vásár második „fordulója”.**

Most is estig tart a forgatag. A standokon könyv, kerámia, méz, tartósítószer-mentes lekvár, szörp, ételízesítő, kézi készítésű csokoládé, üvegkiszor, adventi virágkoszorú, bor sorakozik majd, a gyerekeket pedig mesejáték szórakoztatja. A sportrajongók élvezhetik leginkább a 16 órakor kezdődő beszélgetést, amely az ősszel megkezdett sporttörténeti talkshow-sorozat folytatása, és amelyben Lévai István Zoltán vendége Kovács Ferenc, a magyar labdarúgó-válogatott egykori szövetségi kapitánya és Pisont István, a Honvéd korábbi büszkesége, sikeres válogatott játékos lesz.

A süteménysütő versenyen bárki részt vehet, aki úgy érzi, hogy az ünnephez illő finomságot tud készíteni. A süteményeket 15 és 17 óra között vihetik be a versenyzők a Polgárok Házába. Az értékelés a 18 órakor kezdődő zenés-verses kóstolón lesz, amelynek vendége Helyey László színművész, és amelyen a versengő sütemények mellett bort, mézet, sajtot, kolbászt, szörpöt is kóstolhatnak a résztvevők. A sütiket Lévai István Zoltán és két vendége zsűrizi.

→ K. Gy.

## Az AutoPalace Délpest az FTC-PLER Budapest hivatalos autós partnere

➤ Egyéves támogatói megállapodást írt alá az FTC-PLER Budapest férfi kézilabdacsapata és az AutoPalace Délpest. Az Opel és Hyundai márkákat forgalmazó autókereskedés a mostani bajnoki szezon végéig a csapat hivatalos autóflootta-szponzora lett.

# EGY ÉVRE SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁST



Egy éven át kiváló gépkocsikkal járhatnak a játékosok az edzésre

A Pestszentimrei Sportkastély és a Lőrinci Sportcsarnok falain kívül is egyre többet találkozhatunk az FTC-PLER-rel, hiszen a komoly szakmai munka mellett Zsiga Gyula játékosai egyre gyakrabban teszik tiszteletüket különféle kerületi rendezvényeken, vagy állnak oda egy-egy jó ügy mellé. Kézilabdázóink immár a közlekedést is „elfoglalták”, hiszen a figyelmesebbek már az utakon is találkozhattak a csapat hivatalos logójával – s nem csupán az Üllői úti villamoson látható hirdetésen.

Az AutoPalace Délpestnek köszönhetően ugyanis egy éven át kiváló gépkocsikkal járhatnak a játékosok az edzésre. A csapat és az autókereskedés között született megállapodás szerint az Opel és Hyundai márkákat forgalmazó AutoPalace lett az FTC-PLER Budapest hivatalos autóflootta-szponzora. A lőrinci székhelyű cég a mostani szezon végéig négy autóval támogatja a klubot, így FTC-PLER logóval ellátott autóban közlekedik Mazák Martin, Paul Teodor, Darko Pavlovics és az edző, Zsiga Gyula.

## OPEL-KERESKEDÉS A KERÜLETBEN

Az AutoPalace Hungary Kft. 2008 novemberében honosította meg hazánkban a hollandiai központú AutoBinck Holding NV csoport hagyományait. A Sallai Imre úti szalonba olyan ügyfeleket várnak, akik nem egy konkrét autómárkában gondolkodnak, hanem személyes igényeik és lehetőségeik figyelembevételével a lehető legopti-

málisabb mobilitási megoldást szeretnék megtalálni. A négy különböző márkát képviselő, több lábon álló cég ügyfélközpontú, sokoldalú és rugalmas szolgáltatásokat kínál, biztos háttérrel és kiváló szakmai tapasztalattal.

## MINDKÉT FÉL ELÉGEDETT

„Az AutoPalace Délpest Budapest XVIII. kerületének a szívében működik – mondta Reisz Balázs értékesítési vezető. – Örömmel tölt el bennünket, hogy a délpesti régióban ilyen komoly szakmai munkát végző kézilabdaklub partnerei lehetünk, hiszen a célunk megegye-

### FOTÓZZ ÉS NYERJ!

Te is észrevetted már a Lőrinci Sportcsarnok előtt parkoló FTC-PLER-es autókat? Esetleg már találkoztál is velük a kerületben? Légy résen, hiszen a csapat nyereleményjátékot hirdet a szemfüles szurkolóknak! Kapd lencsevégre a hivatalos autóinkat bárhol a városban, küldd el nekünk a képet, és mi kisorsolunk egy páros belépőjegyet a december 19-i FTC-PLER Budapest-MKB Veszprém bajnoki mérkőzésre a Sportkastélyba. Küldd be a képet az info@ftcpler.hu-ra december 16-ig, add meg az elérhetőséged, és mi értesítjük a szerencsés nyertest!

zik: közös élményt kívánunk nyújtani a családoknak.”

A vezető hozzátette, hogy az FTC-PLER és az AutoPalace név összekapcsolása mindkét fél

számára előnyös, hiszen könnyű párhuzamot vonni a kézilabdacsapat kemény munkája, sikerre való törekvése és a kereskedés hasonló szándéka között.

## FELEMÁS FORMA

Az FTC-PLER Budapest felemás mérleggel zárta a legutóbbi három találkozót.

A 11. fordulóban, a Vác elleni meccsen nem volt gond, a gárda végig vezetve, magabiztosan játszva nyert, mégpedig nagy különbséggel, 30-24-re. Az FTC-PLER Budapest játékosai közül ezúttal Laurencz Szabolcs volt a legeredményesebb, 9 gólig jutott. Az új „szerzemény”, a találkozó előtt nem sokkal leigazoló Vancsics János is sikeres volt, négyet teljesítve bizonyította, hogy „jó embert” hoztak Lőrincre a vezetők.

Amilyen jó kedvvel utazhatott haza a csapat Vácról, olyan lógó orral kellett megtenniük a 200 kilométeres utat Pécsről hazafelé. Pedig akár a győzelem is megszerezhető lett volna.

Sajnos nem sikerült, mert a csapat energiáját nagyrészt az emésztette fel, hogy futott az eredmény után. A baj az volt, hogy a zöld-feketék az első félidő közepén 4 góllal elengedték a pécsiakat, akik ezt az előnyt meg is tartották a szünetig. A folytatásban csökkentette ugyan a hátrányát a PLER, de fordítani nem tudott. A különbség – a lehető legdühítőbb – egygólos volt a lefűjáskor, 30-29 – oda...

November 29-én, csütörtökön este újabb mérkőzést vívott a csapat, ezúttal hazai pályán, az Orosháza ellen. Ez a mérkőzés jól sikerült, a 13. fordulóban biztos, 7 gólos győzelmet arattak a fiúk. Folytatás december 6-án a Sportkastélyban, a Balatonfüred ellen.

- 11. forduló:**  
Vác-FTC-PLER Budapest  
24-30 (10-13)
- 12. forduló: Pécs-FTC-PLER Budapest 30-29 (16-12)**
- 13. forduló:**  
FTC-PLER Budapest-Orosháza 33-26 (17-13).



## HÍREK

### Taroló Tigrisek

November 17-én rendezték meg a III. Monor Kupa Országos ITF Taekwondo Versenyt, amelyen szép sikereket értek el a kerületi Budapesti Tigrisek Sportegyesület versenyzői. Az alapos felkészülés, a kemény edzőmunka meghozta a gyümölcsét. Az egyesület 17 indulóval képviseltette magát Monoron, s közülük öten aranyat, heten ezüstöt, ketten bronzérmeket szereztek.

### Emlékeznek és fociznak

A SZAC KSE tisztelettel meghívja az érdeklődőket december 9-én (vasárnap) 8 órától a Lőrinci Sportcsarnokban megrendezendő VII. Bircsák Gusztáv old boys teremlabdarúgó-emléktornára és az I. Kapcsos Sándor meghívásos nyílt teremlabdarúgó-tornára. (Bircsák Gusztáv a hatvanas évek kiváló, nemzetközi szinten is jegyzett és elismert játékosvezetője volt.)

## AMATŐRÖK ÉS PROFIK ROPTÁK

A kerület legpatinásabb egyesülete, a 104 évvel ezelőtt, 1908-ban alapított SZAC idén is emlékeztető bált rendezett november 24-én.



Nem csupán az egyesületnek, hanem az általa szervezett bálnak is komoly hagyományai vannak, így természetes, hogy még azok is fontosnak tartják a részvételt a rendezvényen, akik kevésbé kötődnek az 1908 SZAC KSE-hez.

Az egyesület elnöke, Pintér Béla köszöntőjében önfelédtt szórakozást kívánt a jelenlévőknek. A bált hivatalosan Ughy Attila polgármester és Muraközy Tibor, a SZAC tiszteletbeli elnöke, a kerület díszpolgára nyitotta meg. Ughy Attila a sport és a klub jelentőségéről beszélt, amit Muraközy Tibor a SZAC-kötődést illusztráló humoros személyes példával folytatott.

Az estet a rövid beszédek és a hosszú programok tették emlékeztetővé. Az inyenck

### HIRDETÉS

**Lőrinc United FC**  
GYEREKEK JELENTKEZÉSÉT VÁRJUK FOCISZULINKBA FOLYAMATOSAN óvodástól iskolás korig

Érd.: BUBCSÓ NORBERT  
T.: 06-70-383-5400  
www.lorincunited.hu

## PÁLYAAVATÁS PESTSZENTIMRÉN

Nem lehet okuk panaszra az imrei futballbarátoknak. Győzelem a BLSZ kerületi örökrangadóján, majd nem sokkal utána egy műfüves labdarúgó-pálya avatása.



Aki ott volt a BLSZ-bajnokság kerületi rangadóján, a november 18-i PSK-SZAC rangadón, az sok mindent láthatott. Először és legfontosabban azt, hogy a pestszentimreiek zsinórban harmadszor is legyőzték a nagy riválist, s a harmatosnál is harmatosabb kezdés után ma már ott járnak a rivális SZAC közvetlen közelében. Kellott hát az az emlegetett siker, az 1-0-ás győzelem.

Láthatott persze mást is a nép: múlt szer-

dán, november 21-én nagy nyüzsgés jelezte, hogy fontos esemény, pályaaftadás lesz itt.

Egy gondosan megkomponált ünnepség után az egész magyar labdarúgó-társadalom elmondhatja: folytatódott az MLSZ által megígért pályaeépítési program. Ezúttal műfüves pálya született, 20 x 40-es mérettel, ami tökéletesen megfelel a „kölyök” korosztály mérkőzéseinek a megrendezésére, a technikai jellegű edzőmunkára pedig, ha lehet, még inkább.

Mi tagadás, illusztris társaság gyülekezett a Táncsics Mihály utcai sporttelepen, hogy résztvevője legyen a pálya átadásának.

Tudni kell, hogy sikeres önkormányzati pályázat nyomán épült meg a kiváló pálya, amely fölött a jövőben – egészen pontosan 15 éven át – a nyertes önkormányzat és a labdarúgó-szövetség rendelkezik, minden bizonnyal békésen megférve egymás mellett és tiszteletben tartva egymás programjait.

A barátság és az együttműködés jegyében kerületi házigazdaként előbb Lévai István Zoltán alpolgármester méltatta az új pálya jelentőségét és azt, hogy ezzel újabb lehetőség nyílik az utánpótlás-nevelés szélesebbé, korszerűbbé tételére.

Az alpolgármester egyetlen szavával sem vitatkozott az öt követő hozzászóló, a labdarúgó-szövetség nagykövete, a mindig elegáns Dunai Antal. Az egykori Újpesti Dózsa gólfelölőse, a 31-szeres válogatott csatár is azt emelte ki, azt méltatta, hogy minden egyes pálya, legyen az akár kisebb méretű, akár „igazi”, akár műfüves, segít a megvalósítandó célban. Abban, hogy mindenki futballozzon az országban, mert, mint mondta, „erős utánpótlás nélkül nem lehetnek kiemelkedő eredményeink”.

Ezzel sem vitatkozott senki...

A szavak után jöttek a tettek. Pályára léptek azok, akik a néhány perccel előbb elmondottakat meg is valósíthatják a tán nem is oly távoli jövőben. Öt pestszentimrei általános iskola 10 kölyökcsapata vette birtokba a pályát, amelyen ők edzenek a jövőben.

Vagyis övek a pálya. Azoké, akik a sportág sikereit, ebből fakadóan pedig a megbecsültségüket alakíthatják az elkövetkező években.

➤ Tizenöt éve, 1997-ben jelölte ki november 12-ét a Szociális Munka Napjává az International Federation of Social Workers, vagyis a Szociális Munkások Nemzetközi Szövetsége. Ebből az alkalomból vehette át A kerület szociális gondozója elismerő címet Dobosné Farkas Mariann szociális gondozónő és Hozmann Tiborné ápoló-gondozónő a Rózsa Művelődési Házban november 15-én. Mindketten a Somogyi László Szociális Szolgálat dolgozói.

## TÖRÖK ANDRÁS ISTVÁN

Mielőtt velük beszélgetnék, Bálint Ramóna intézményvezetőhöz fordulok a kérdésemmel.

– Mi volt a két dolgozó munkájában az a többlet, amiért őket javasolta elismerésre?

– A fennálló rendelkezések szerint kitüntetés csak az kap, aki legalább tíz éve dolgozik nálunk; ők már ennél hosszabb ideje vannak itt. Dobosné Farkas Mariann, aki a területen, a házi segélynyújtásban tevékenykedik, olyan élethelyzetekkel találja szembe magát, amelyek megoldása csak jó szívvel, emberséggel lehetséges. A gondozásra szoruló idős emberekhez mindig szeretettel fordul, szakmai tudását folytonosan bővíti. Kollégáival és a háziorvosokkal jó a munkakapcsolata. Hozmann Tiborné, aki az intézetünkben dolgozik, nagyban hozzájárul az idős rehabilitációjához, illetve egészségük megtartásához, így munkájával jobbra, teljesebbé teszi az életüket. Gyakran fordulnak hozzá a legkülönfélébb kérésekkel, s mivel ezeket nem csupán becsületesen, hanem őszinte szívélyességgel, kedvességgel teljesíti, nagyban javítja az ápolásra szoruló emberek közérzetét.

A konkrét munkáról, annak sokrétűségéről elsőként Dobosné Farkas Mariannat kérdezem.

– Kiből lehet szociális gondozó?

# Szeretetet és szaktudás

– avagy kiből lesz jó szociális gondozó?



Hozmann Tiborné ápoló-gondozónő és Dobosné Farkas Mariann szociális gondozónő áldozatos munkáját ismerték el a díjjal

zó? Ez igen nagy áldozatkészletet igénylő életútja...

– Igen, de az áldozatkészlet mellett természetesen szükség van bizonyos szakképzettségre is. Megjegyzem, e nélkül is sokan gondozzák szívvel-lélekkel idős rokonukat vagy szomszédjukat, de intézményi szinten ez a képzettség nélkül nem megy. Nálunk mindenki szakképzett, nekem egészségügyi és szociális végzettségem van. Tizenhat éve dolgozom a területi ellátásban, tehát házakhoz, lakásokba já-

rok ki azokhoz, akiknek a gondozási szükséglete nem haladja meg a négy órát. Az, akinek az ellátása több időt igényel, bentlakásos intézménybe kerül, vagy a hozzátartozók segítségére van szükség. A területi ellátás során többféle munka akad: szükség lehet fizikális, egészségügyi vagy mentális ellátásra, esetleg ezek kombinációjára. A területi munkában az ellátás szükségletalapú, vagyis a gondozottak kérését vesszük figyelembe: a gondozás mellett ebédet vagy jelzőrendszeres házi segítségnyújtást is kérhetnek.

## ÁLLANDÓ KÉSZENLÉT

– Ez utóbbin mit kell érteni?

– Azt, hogy a gondozott kérésére adunk egy hívókészüléket, amellyel baj esetén jelezni tudunk a szociális szolgálatunkra. A gondozónő fél órán belül kiér a lakásba, s a helyzetnek megfelelően cselekszik: orvost, mentőt, tűzoltót

hív, ha kell, akkor rendőrt, vagy ami gyakoribb, ő maga adja meg a szükséges segítséget.

– Mariann, ne feledkezzünk el arról az ajándékról, amivel olykor meglepnek ezek az idős emberek – fordul a kolléganőjéhez Hozmann Tiborné, Szilvia. – Mialatt mentálisan vagy fizikálisan segítem őket, hihetetlenül érdekes élettörténeteket hallok tőlük, amelyekkel akaratlanul is szeretetet, bölcsességet, élettapasztalatot adnak át nekem. Ezeket értékes lelki kincseknek tartom, mert jó hatással vannak rám. Ha nem itt dolgoznék, ez kimaradna az életemből. Egyébként azt hiszem, azért választottam ezt a pályát, mert az egész családomon végigvonul a segítségnyújtás, egymás segítségének szándéka. Egészségügyi végzettséget szereztem, mert tudtam, hogy a munkámban erre szükségem lesz. 1989-ben kezdtem el dolgozni, s tizennégy éve vagyok itt.

## CSALÁDI MINTA

– Az idősök tanulságos, élettapasztalatokkal teli történetei én is szívesen hallgatom, ez mindenkor hat a lélekre – feleli Mariann. – Azzal is egyetértek, hogy a családi indíttatás sok minden múlik, ezt a magam példájával igazolhatom. Felémekkel együtt a Heves megyei Szihalmon laktunk, és – mint faluhelyen általában – természetes volt egymás segítése nemcsak a családban, hanem az egész faluban is. Tizennégy éves voltam, amikor a dédnagymamam meghalt. Nagyon szeretetteljes, szoros kapcsolatomban volt vele. Egészen a haláláig négy nemzedék élt együtt; a szokások, az alkalmazkodás révén a nevelés simán adódott át generációról generációra, legalábbis simábban, mint ma. Úgy is mondhatnám: nem volt a mai korra jellemző éles nemzedéki ellentét.

Azáltal, hogy együtt éltem az előttem járó három generációval, volt alkalmam megérteni és megszeretni az öregeket, a legöregebbeket is.

## MINDIG VAN KIRÓL GONDOSKODNI

– Ez nálunk is hasonlóképpen volt – teszi hozzá Szilvia. – Visszatérve a munkánkra, ne csak az idősöket említsük, hiszen, bár sokkal kevesebben, de középkorú, a többiekhez képest fiatal ápolóink is vannak. Tizennégy éves korától bármelyik kerületi lakos éppen úgy megkapja a gondozást, mint az idősök, akár itt, a Somogyi László szolgálatnál, ha erre szüksége van. Tudunk erre példát.

– Azt hiszem, a szociális gondozók között egyelőre nem lesz munkanélküliség.

– Az biztos, hogy miközben az orvostudomány az átlagos élettartamot meghosszabbítja, az öregedés folyamatát nehezebb lesz fékezni – véli Mariann. – A fiatal korosztály pedig dolgozni jár, vagy éppen elhelyezkedési gondokkal küszködik, s nincs ideje törődni a megöregedett szülővel, nagyszülővel. Az is lehet, hogy nem tudják, hogyan kell vele bánni velük, felemelni ülő helyzetbe, megetetni, megmosdatni őket. Úgy tűnik, az ápolásra szoruló száma nem fog csökkenni, s addig szociális munkásokra is szükség lesz.

„Úgy is mondhatnám: nem volt a mai korra jellemző éles nemzedéki ellentét. Azáltal, hogy együtt éltem az előttem járó három generációval, volt alkalmam megérteni és megszeretni az öregeket, a legöregebbeket is.”

## KÖZÉPKORI TÁNCOK ÉS FEDÁK SÁRI

Kerületi diákok látogatása a Történelmi Múzeumban

A Tomory Lajos Pedagógiai és Helytörténelmi Gyűjtemény és a Pestszentlőrinc-Pestszentimre Közoktatásért Közalapítvány szervezésében 11 kerületi iskola csaknem 700 diákja látogatható el novemberben a Budapesti Történelmi Múzeumba. A másfél órás tárlatvezetés során a diákok interaktív módon ismerkedhetnek meg az állandó és az időszakos kiállítással.

Az Ady Endre Általános Iskola tanulóit Kucsák László alpolgármester is elkísérte. A kis csoportok három programot jártak végig. Először, felidézve a vár régi képét, bejártak néhány középkori helyiséget, megismerkedtek különböző korabeli eszközökkel és a reneszánsz lenyűgöző stílusával. A diákok nyitottak és érdeklődők voltak. A víztározóban együtt vigyorgtak a torzfejekkel, a tárnokmester földszinti részén a cserépkályha mögé vágytak, a konyhában pedig fejtörést okozott nekik a mai eszközök régi változata.

Mindent az „élvezetek” ideje

követte a gótikus teremben. Akkoriban ezek különféle divatos elfoglaltságokat foglaltak magukban: a táncot, a kardforgatást vagy akár a kivégzések megtekintését. A törökök viszont most nem jöttek, és bátor vagy inkább botor önként jelentkező sem akadt a szerepükre. A diákok így korabeli ruhákba bújva elsajátítottak néhány a korra jellemző mozdulatot és táncleptést. Párokba rendeződve hajlongtak, lépdelték és forogtak a porlepte dallamok ütemére.

Végállomásként a tanulók a Tomory Lajos Pedagógiai és Hely-

történelmi Gyűjtemény önálló időszakos kiállítását nézték meg. Fedák Sári, a pestszentlőrinci primadonna, korának meghatározó jelensége az ő számukra is ismerős környéken, a Gyöngyvirág utca mentén található egykori nyaraló- és villaövezetben élt. A diákok a tárlat keretében nemcsak a színésznő életébe tekinthettek bele, hanem az akkori kor polgári életmódjába is. Az írógép kattogása mellett gramofonról szólt a zene, és a méretes úti fényképezőgép mögött Fedák fellépő ruháiban pózolhattak a tipikus műtermi vászon előtt.

A kirándulás nagy kaland volt a tanulók számára, hiszen volt, aki életében először járt a Budai Várban. A tárlatvezetés végére viszont mindenki elfáradt, a diákok székek-re, míg a kiállítást vezető csupán egy pohár vizre vágytak.

➔ Csernai Mariann



## HIRDETÉS

### szent imre első optika boltja!

Szemüvegkeret vásár  
Párásodik a szemüveg? A megoldás az OPTIFOG réteg!

- Hajts rá az Air Optix kontaktlencse diák kedvezményére
- Fényképek kidolgoztatása
- Hallókészülékekbe elem kapható
- Ajándék utalványok

Szent Imre Optika – Fókusz Bt.  
Cím: 1188 Bp., Nemes u. 1.  
Tel.: 292-3339  
www.szentimreoptika.hu

Nyitva:  
Hétfő–kedd–szerda:  
9–18.30  
Csütörtök: 9–19  
Péntek: 9–18  
Szombat: 10–13

Mi Önre szabjuk szemüvegét!